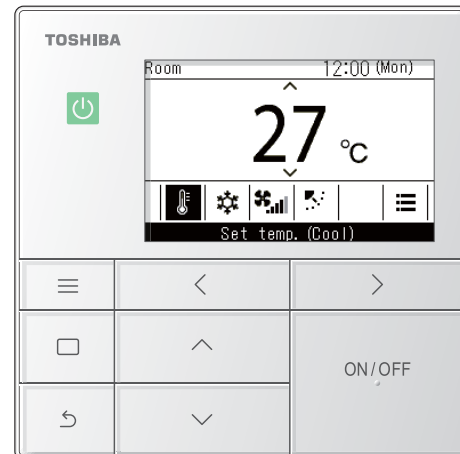


Für kommerzielle Verwendung

Modellname:

### RBC-AWSU52-E

### RBC-AMSU52-E



- Beachten Sie diese Anleitung, wenn Sie die Fernbedienung RBC-AWSU52-E, RBC-AMSU52-E verwenden.
- Weitere Informationen, die nicht direkt mit der Bedienung der Fernbedienung zusammenhängen, finden Sie im Installationshandbuch, das der Klimaanlage beiliegt.

### Multilingual installation manuals and owner's manual



[Български] Изтегляне на Ръководство за монтаж и Ръководство на потребителя / [Česky] Stažení Instalační příručky a Uživatelské příručky / [Dansk] Download af installationsvejledning og brugervejledning / [Deutsch] Installationshandbuch und Bedienungsanleitung herunterladen / [Ελληνικά] Λήψη εγχειριδίου εγκατάστασης και εγχειριδίου κατόχου / [English] Installation manual and Owner's manual Download / [Español] Descarga del Manual de instalación y del Manual del propietario / [Eesti] Paigaldusjuhendi ja kasutusjuhendi allalaadimine / [Suomi] Asennusohjeiden ja käyttöohjeiden lataaminen / [Français] Téléchargement du manuel d'installation et du manuel du propriétaire / [Hrvatski] Preuzimanje Instalacijskog priručnika i Vlasničkog priručnika. / [Magyar] Telepítési kézikönyv és Felhasználói kézikönyv letöltése / [Italiano] Download del Manuale di installazione e del Manuale dell'utilizzatore / [한국어] 설치 설명서 및 사용자 설명서 다운로드 / [Latviešu] Uzstādīšanas rokasgrāmatas un lietotāja rokasgrāmatas lejupielāde / [Norsk] Nedlasting av installasjonsveiledning og bruksanvisning / [Nederlands] Installatiehandleiding en Handleiding downloaden / [Polski] Pobieranie Instrukcji instalacyjnej oraz Instrukcji użytkownika / [Português] Download do Manual de instalação e Manual do Proprietário / [Română] Descărcarea Manualului de instalare și a Manualului proprietarului / [Русский] Скачать Руководство по установке и Руководство пользователя / [Slovensky] Stiahnutie Montážnej príručky a Uživatelskej príručky / [Slovenščina] Prenos navodil za montažo in navodil za uporabo / [Svenska] Nedladdning av installationshandbok och bruksanvisning / [Türkçe] Kurulum kılavuzu ve Kullanıcı kılavuzu İndirme / [中文] 安装手册和用户手册下载

<https://www.toshiba-carrier.co.jp/global/manual/rbc-amsu52-e.htm>

Deutsch

# Inhalt






<b>1</b>	Sicherheitsmaßnahmen .....	<b>3</b>
<b>2</b>	Beschreibung der Terminologie .....	<b>4</b>
<b>3</b>	Mitgelieferte Teile .....	<b>4</b>
<b>4</b>	Zur Installation .....	<b>5</b>
	Installation an einer Wand .....	<b>7</b>
	Anschlussdiagramm .....	<b>8</b>
	Installation von 2 Fernbedienungen .....	<b>9</b>
	Für Gruppenverbindungen .....	<b>10</b>
	Erste Verwendung .....	<b>10</b>
<b>5</b>	Teilebezeichnungen und Funktionen .....	<b>11</b>
	Hauptbildschirm der Klimaanlage .....	<b>12</b>
<b>6</b>	Anfangseinstellungen (Initial setting) .....	<b>14</b>
	1. Uhr (Clock) .....	<b>14</b>
	2. Raumbezeichnung (Name of room) (Legen Sie den Namen des Standorts fest, an dem die Fernbedienung installiert ist) .....	<b>15</b>
	3. Bildschirmeinstellung (Display setting) .....	<b>16</b>
	4. Bildschirmkontrast (Screen contrast) .....	<b>16</b>
	5. Hintergrundbeleuchtung & LED (Light & LED) .....	<b>17</b>
	6. Ton (Sound) .....	<b>17</b>
	7. Tastensperre (Key lock) (Zu sperrende Bedienvorgänge auswählen) .....	<b>18</b>
	8. Passwort Einstellung (Password setting) .....	<b>19</b>
	9. Haupt- / Folgeregler (Header/Follower) (Einstellungen für die Verwendung von 2 Fernbedienungen) .....	<b>20</b>
	10. Sprache (Language) (Ändern der Anzeigesprache) .....	<b>21</b>
	11. 4 Sek. lang gedrückt halten (Press & hold 4 sec.) (Einstellungen, für die eine Taste mindestens 4 Sekunden gedrückt gehalten werden muss) .....	<b>21</b>
	12. Sommerzeit (Summer time) .....	<b>22</b>
	13. Synchronisierung der Uhrzeit (Clock synchronisation) (Stellen Sie ein, ob die Zeiten mit dem zentralen Steuergerät synchronisiert werden sollen) .....	<b>23</b>
	14. Bluetooth (Bluetooth) (RBC-AWSU52-E) .....	<b>23</b>
<b>7</b>	Feldeinstellungsmenü (Field setting menu) .....	<b>24</b>
	1. Testmodus (Test mode) .....	<b>25</b>
	2. Register Service-Infos (Register service info.) .....	<b>27</b>
	3. Alarmhistorie (Alarm history) .....	<b>31</b>

---

4. Anschrift (Address) .....	32
5. Überwachungsfunktion (Monitor function) .....	36
6. Einstellung Lamellenposition (Setting louver position) .....	36
7. Einst. Betriebsart Timer (Setting timer operation mode) .....	37
8. Einfach I.DN (Easy I.DN setting) .....	38
9. DN-Einstellung (DN setting).....	40
10. Res. Stromverbrauchsdaten (Reset Power Consumption data) .....	41
11. Benachr. Historie (Notice history).....	41
12. Rotations-Backup (Rotation backup) .....	42
13. LC Listenmonitor (LC Easy monitor) .....	43
14. Betrieb Innengerät (Indoor unit operation).....	45

# 1 Sicherheitsmaßnahmen

- Dieser Abschnitt beschreibt Sicherheitsmaßnahmen zur Vermeidung von Verletzungen und Sachschäden.
- Machen Sie sich mit den folgenden Anzeigen und Symbolen vertraut, bevor Sie den Rest dieses Handbuchs lesen, und befolgen Sie die Anweisungen.

Erklärung der Anzeigen		Erklärung der Symbole	
 <b>WARNUNG</b>	Dies weist darauf hin, dass die Nichteinhaltung der Anweisungen in den Warnhinweisen zu schweren Verletzungen (*1), möglicherweise mit Todesfolge, führen kann, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß verwendet wird.		Das ⊘-Symbol kennzeichnet eine unzulässige Handlung. Die genaue unzulässige Handlung wird durch ein Piktogramm oder einen Warntext im oder neben dem Symbol angezeigt.
 <b>VORSICHT</b>	Dies weist darauf hin, dass die Nichteinhaltung der Anweisungen in dem Vorsichtshinweis zu ernsthaften Verletzungen (*2) oder Sachschäden (*3) führen kann, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß verwendet wird.		Dieses ●-Symbol kennzeichnet eine gebotene Handlung, die ausgeführt werden muss. Der genaue Inhalt des Hinweises wird durch ein Bild oder einen Text im oder neben dem Symbol angezeigt.
<p>*1: Schwere Verletzungen bedeuten den Verlust der Sehkraft, körperliche Verletzungen, Verbrennungen, Stromschlag, Knochenbrüche, Vergiftungen und andere Verletzungen, die Nachwirkungen und körperliche Einschränkungen hinterlassen und einen Krankenhausaufenthalt oder eine lange ambulante Behandlung erfordern.</p> <p>*2: Mittelschwere Verletzungen bedeuten körperliche Verletzungen, Verbrennungen, Stromschlag und andere Verletzungen, die keinen Krankenhausaufenthalt bzw. keine langfristige ambulante Behandlung erfordern.</p> <p>*3: Sachschäden bedeuten Schäden an Gebäuden, Hausrat, Nutztieren oder Haustieren.</p>			Das Piktogramm im △ und danebenstehender Text weisen auf zusätzliche Informationen über die Vorsichtshinweise hin.

## **WARNUNG**









- **Bitte Sie Ihren Fachhändler oder einen Fachmann um die Durchführung der Installationsarbeiten**  
Die Installation erfordert technische Fachkenntnisse.  
Wenn versucht wird, die Installation selbst durchzuführen, kann es bei Fehlern zu einem Brand, Stromschlag, Verletzungen oder Wasserlecks kommen.
- **Die Installationsarbeiten sollten korrekt gemäß dem Installationshandbuch und dem Installationshandbuch für das Innengerät und das Außengerät durchgeführt werden**  
Fehlerhafte Installationsarbeiten können zu Feuer, Stromschlägen, Verletzungen oder Wasserlecks führen.
- **Elektrische Arbeiten müssen in einem eigenen Stromkreis durch einen zertifizierten Elektriker gemäß dem „Technischen Standard für elektrische Arbeiten“ (Engineering Standard for Electric Work), den „Vorschriften für die interne Verkabelung“ (Internal Wiring Regulations) sowie dem Installationshandbuch durchgeführt werden**  
Wenn versucht wird, die Installation selbst durchzuführen, kann es bei Fehlern zu einem Brand, Stromschlag, Verletzungen oder Wasserlecks kommen.
- **Verwenden Sie die angegebenen Kabel für die Verkabelung und schließen Sie diese sicher an, damit die Verbindungen nicht durch äußere Kräfte beeinträchtigt werden können**  
Wenn versucht wird, die Installation selbst durchzuführen, kann es bei Fehlern zu einem Brand, Stromschlag, Verletzungen oder Wasserlecks kommen.

## 2 Beschreibung der Terminologie

Terminologie	Beschreibung
Gruppenverbindung	Eine Methode zur Verbindung mehrerer Innengeräte an die gleiche Fernbedienung, als 1 Gruppe.
Haupt- / Folgeregler (Header/ Follower)	Um 2 Fernbedienungen für 1 Innengerät (1 Gruppe von Innengeräten) zu verwenden, sodass eine der Fernbedienungen als „Hauptregler Fernbedienung (Header remote controller)“ und die andere als „Folgeregler Fernbedienung (Follower remote controller)“ eingestellt ist.
Hauptregler Fernbedienung (Header remote controller)	Das als „Hauptregler Fernbedienung (Header remote controller)“ eingestellte Gerät kann alle Funktionen bedienen.
Folgeregler Fernbedienung (Follower remote controller)	Das als „Folgeregler Fernbedienung (Follower remote controller)“ eingestellte Gerät kann bestimmte Funktionen nicht bedienen. (Die Funktionen, die nicht bedient werden können, finden Sie unter <Haupt- / Folgeregler (Header/Follower) (Einstellungen für die Verwendung von 2 Fernbedienungen)>. (Seite 20))
Zentrales Steuergerät	Ein Gerät, das mehrere Klimaanlage gemeinsam steuert.

## 3 Mitgelieferte Teile

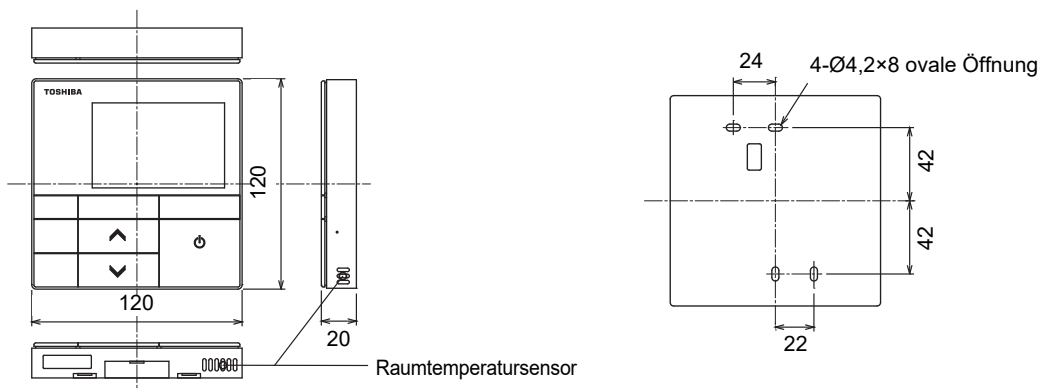
Zubehörteile	Menge
Fernbedienung 	1
Schrauben M4 x 20 	2
Holzschrauben M3.8 x 16 	2
Bedienungsanleitung 	1
Installationshandbuch (dieses Handbuch) 	1
Bedienungsanleitung der Bluetooth®-Funktion * Nur bei RBC-AWSU52-E enthalten 	1

# 4 Zur Installation

## Installationsort und Einbaumaße

- Installieren Sie die Fernbedienung in einer Höhe von 1 bis 1,5 m vom Boden an einer Stelle, an der die durchschnittliche Raumtemperatur herrscht.
- Installieren Sie die Fernbedienung nicht an einer Stelle, an der sie direktem Sonnenlicht oder der Außenluft ausgesetzt ist (in der Nähe eines Fensters o. Ä.).
- Installieren Sie die Fernbedienung nicht hinter Hindernissen oder an Stellen, an der die durch den Raum strömende Luft die Steuerung nicht erreichen kann.
- Die Fernbedienung ist nicht wasserdicht oder feuchtigkeitsfest, installieren Sie sie daher nicht in einem Gefrierschrank oder Kühlschrank.
- Installieren Sie die Fernbedienung vertikal an einer Wand o. Ä.

(Einheit: mm)

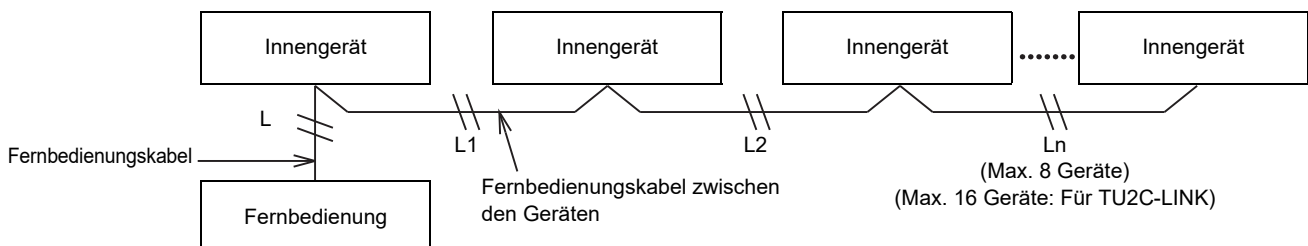


## Verkabelung der Fernbedienung und zwischen einzelnen Geräten

Die Fernbedienungskabel (Kommunikationsleitungen) und die Wechselstromkabel für die 220-240-V-Stromversorgung dürfen sich nicht berühren und nicht im selben Kabelkanal verlegt werden. Dies könnte zu Problemen im Steuerungssystem aufgrund von Rauschen oder anderen Faktoren führen.

\* Variiert je nach verwendeter Fernbedienung.

Kabeltyp	VCTF: 0,5 mm <sup>2</sup> bis 2,0 mm <sup>2</sup> × 2		
Gesamtlänge der Kabel der Fernbedienung und zwischen einzelnen Geräten (L + L1 + L2 + ...Ln)	1 Fernbedienung	2 Fernbedienungen	2 Fernbedienungen (drahtlos und verkabelt)
	Bis zu 500 m	Bis zu 300 m	Bis zu 400 m
Gesamtlänge der Kabel zwischen einzelnen Geräten (L1 + L2 + ...Ln)	Bis zu 200 m		

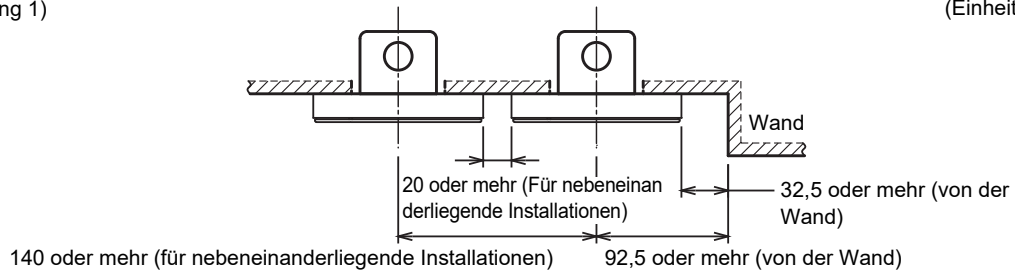


### Einbaumaße für mehrere Fernbedienungen

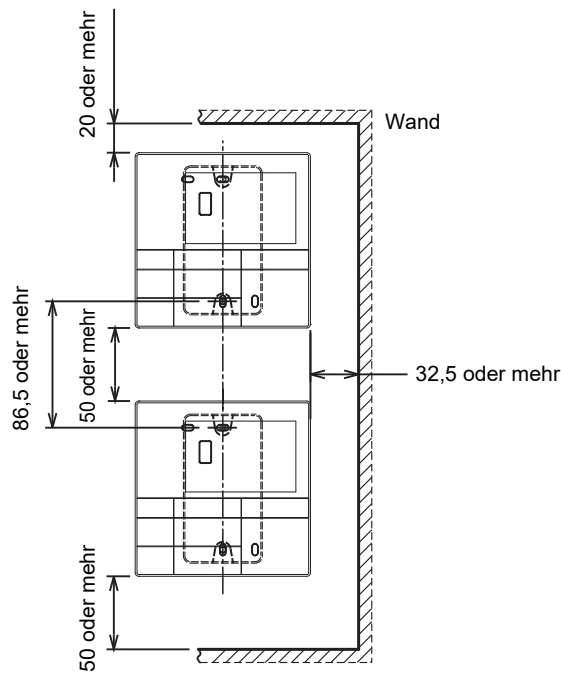
Wenn Sie eine Fernbedienung an einer Wand installieren, befolgen Sie das Installationsverfahren in Abbildung 1 und Abbildung 2.

(Abbildung 1)

(Einheit: mm)



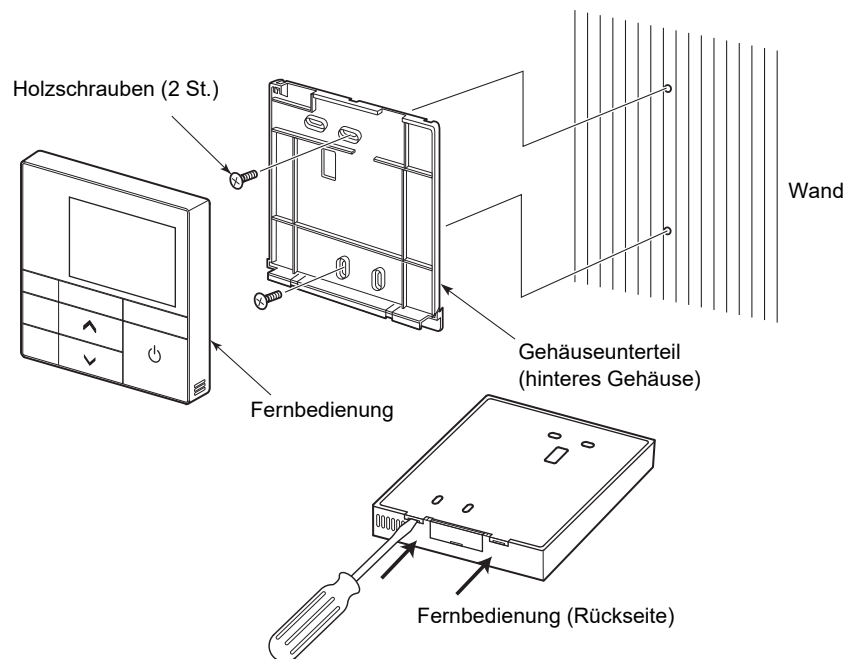
(Abbildung 2)



## ■ Installation an einer Wand

### HINWEIS

- Vermeiden Sie es, Fernbedienungskabel mit Stromkabeln zu bündeln oder die Kabel im selben Kabelkanal entlangzuführen, das dies zu Fehlfunktionen führen kann.
- Installieren Sie die Fernbedienung nicht in der Nähe von Quellen, die elektrisches Rauschen erzeugen.



- 1** Stecken Sie einen Schlitzschraubendreher oder ähnliches Werkzeug unter die 2 Haken unten am Gehäuseunterteil (am hinteren Gehäuse) der Fernbedienung, um das Gehäuseunterteil zu entfernen.
- 2** Verwenden Sie die beigefügten Holzschrauben (2 St.), um das Gehäuseunterteil der Fernbedienung zu sichern.

### ⚠ VORSICHT

Verwenden Sie keinen elektrischen Schraubendreher.

Achten Sie darauf, die Schrauben nicht zu fest anzuziehen. (Anzugsmoment bis 0,5 N·m) Das Gehäuseunterteil könnte sonst brechen.

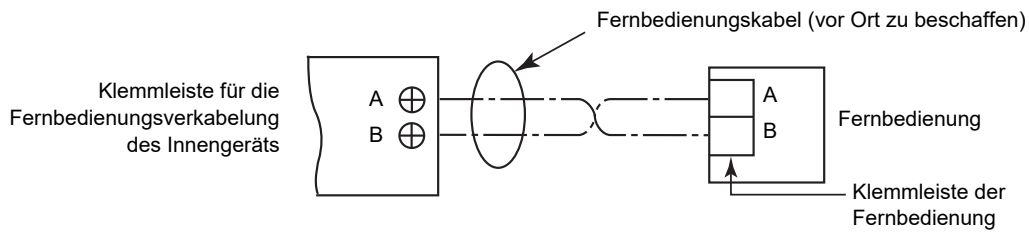
- 3** Schließen Sie die Kabel des Innengeräts an die Klemmleiste der Fernbedienung an. Informationen zum Anschluss finden Sie unter <Anschlussdiagramm>. (Seite 8)

### ⚠ VORSICHT

Verkabeln Sie die Fernbedienung erst, nachdem Sie die Anschlussnummern des Innengeräts überprüft haben, um eine fehlerhafte Verkabelung zu verhindern. (Die Anwendung von 200-240-V-Wechselstrom würde zu Schäden führen.)



## ■ Anschlussdiagramm



- \* Verwenden Sie Kabel mit 0,5 mm<sup>2</sup> bis 2 mm<sup>2</sup>.
- \* Crimpanschlüsse können nicht verwendet werden.

### HINWEIS

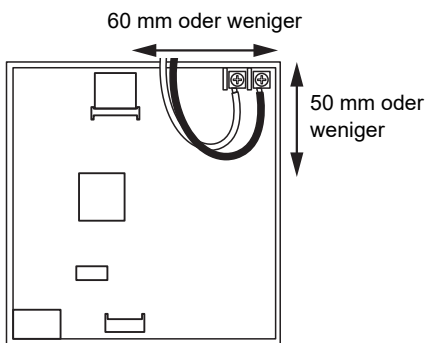
Die Kabel A und B haben keine Polarität.

## ⚠ VORSICHT

Lassen Sie Überschuss des Fernbedienungskabels nicht im Gehäuse der Fernbedienung, sondern nehmen Sie das Kabel aus dem Gehäuse heraus. Ziehen Sie die Ummantelung (äußere Schicht) der Kabel im Inneren des Fernbedienungsgehäuses ab. Der Kabelüberschuss kann Teile im Inneren des Produkts zusammendrücken und das Fernbedienungsgehäuse beschädigen (einschließlich des LCD).

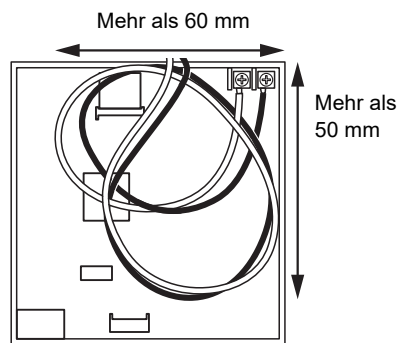
### Beispiel für korrekten Kabelanschluss 1

- Nicht aufgewickelt
- Kein übermäßiger Durchhang
- Die Ummantelung (äußere Schicht) der Kabel im Inneren des Fernbedienungsgehäuses ist vollständig abgelöst.



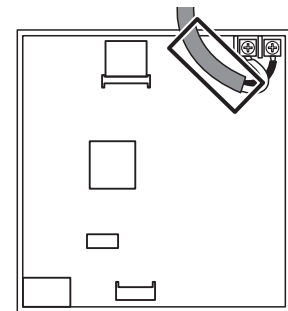
### Beispiel für falschen Kabelanschluss 1

- Überlappend
- Übermäßig Durchhang



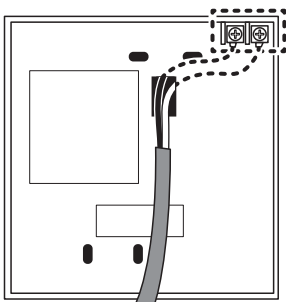
### Beispiel für falschen Kabelanschluss 2

- Die Ummantelung (äußere Schicht) der Kabel im Inneren des Fernbedienungsgehäuses ist nicht vollständig abgelöst.



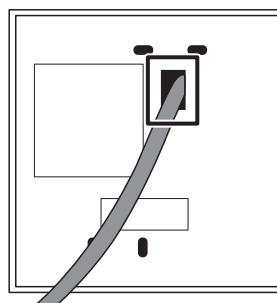
### Beispiel für korrekten Kabelanschluss 2

- Nicht aufgewickelt
- Kein übermäßiger Durchhang
- Die Ummantelung (äußere Schicht) der Kabel im Inneren des Fernbedienungsgehäuses ist vollständig abgelöst.



### Beispiel für falschen Kabelanschluss 3

- Die Ummantelung (äußere Schicht) der Kabel im Inneren des Fernbedienungsgehäuses ist nicht vollständig abgelöst.



## ■ Installation von 2 Fernbedienungen

1 oder mehrere Geräte können mit 2 Fernbedienungen gesteuert werden. (Es können bis zu 2 Fernbedienungen installiert werden.)

### HINWEIS

- Stellen Sie eine der 2 installierten Fernbedienungen als „Folgeregler Fernbedienung (Follower remote controller)“ ein. (Sie sind standardmäßig als „Hauptregler Fernbedienung (Header remote controller)“ eingestellt.)
- Wenn Sie 2 Fernbedienungen installieren, von denen eine eine Kabelgebundene Fernbedienung (RBC-AWSU52-E, RBC-AMSU52-E) ist, stellen Sie die Kabelgebundene Fernbedienung (RBC-AWSU52-E, RBC-AMSU52-E) als „Hauptregler Fernbedienung (Header remote controller)“ und die andere Fernbedienung als „Folgeregler Fernbedienung (Follower remote controller)“ ein.

### Zur Einstellung der Folgefernbedienung

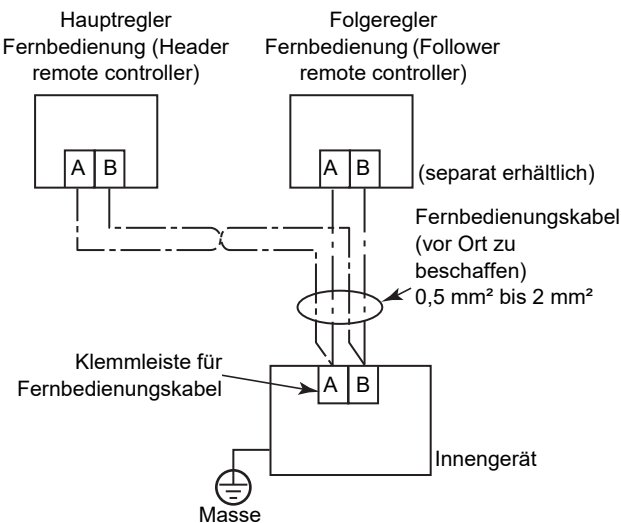
Stellen Sie dies in „Haupt- / Folgeregler (Header/Follower)“ unter „Anfangseinstellungen (Initial setting)“ im „Menü (Menu)“ ein. (Seite 20)

### Standard-Schaltplan

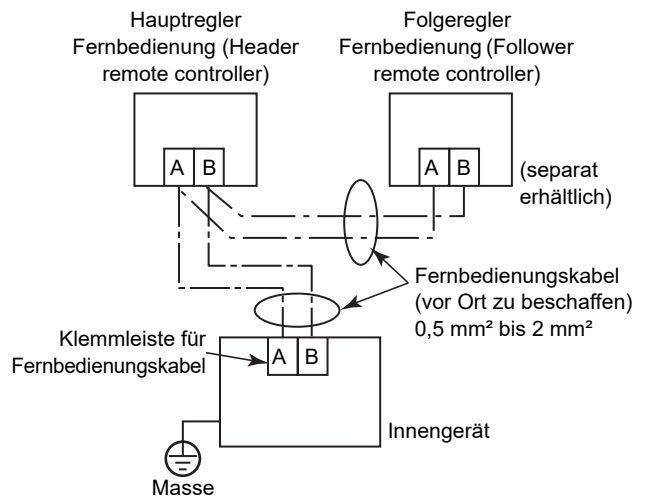
#### HINWEIS

Die Kabel A und B haben keine Polarität.

#### Wenn 2 Fernbedienungen installiert werden, um 1 Innengerät zu bedienen

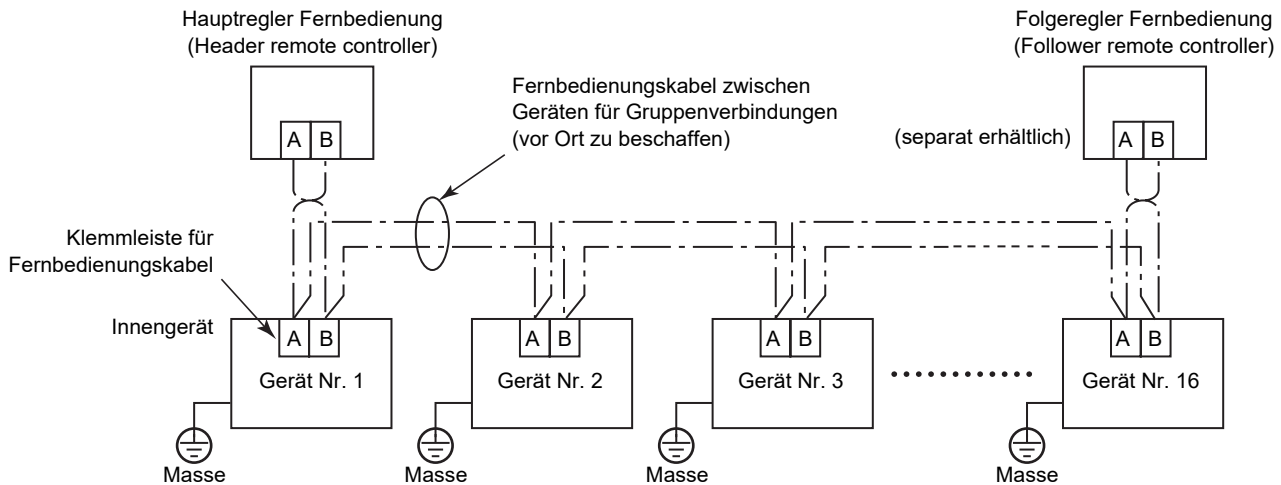


#### Bei Abzweigung von der „Hauptregler Fernbedienung (Header remote controller)“



**Wenn Sie 2 Fernbedienungen installieren, um Innengeräte in einer Gruppenverbindung zu steuern**

\* „Hauptregler Fernbedienung (Header remote controller)“ und „Folgeregler Fernbedienung (Follower remote controller)“ funktionieren, wenn sie mit einem der Innengeräte verbunden sind.



**■ Für Gruppenverbindungen**

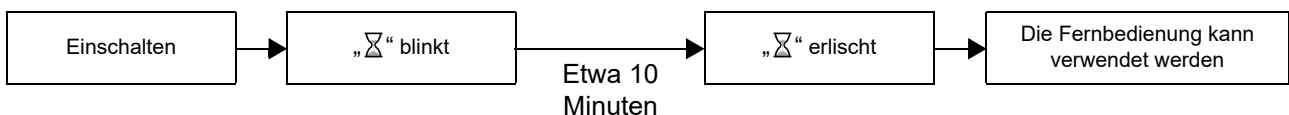
- Wenn Sie eine Gruppenverbindung konfigurieren, die aus Innengeräten vom 4-Wege-Luftausgabety (einschließlich Kompakttyp) und Innengeräten anderer Typen (einschließlich Luft/Luft-Wärmetauscher) besteht, stellen Sie das 4-Wege-Deckenkassetten-Innengerät als Führungsgerät ein. Andernfalls können die Einstellung für „Einzellamellen (Individual louver)“ und einige andere Einstellungen nicht vorgenommen werden.
- Bei der Konfiguration einer Gruppenverbindung, die nur aus Luft/Luft-Wärmetauschern (allein) besteht, kann einer der Luft-/Luft-Wärmetauscher als Führungsgerät eingestellt werden. Stellen Sie in einem anderen Fall (z. B. bei einer gemischten Gruppe) eines der Innengeräte als Führungsgerät ein, unabhängig davon, ob es sich um einen 4-Wege-Luftausgabety handelt oder nicht.
- Bei einer Gruppenverbindung, die nur aus Luft/Luft-Wärmetauschern besteht, aber Geräte der Serien VN-M\*HE\* und VN-\*SY-E umfasst, stellen Sie ein Gerät der Serie VN-\*SY-E als Führungsgerät ein.
- Wenn Sie eine Gruppenverbindung konfigurieren, die aus Innengeräten mit automatischer Gitterfunktion und anderen Typen von Innengeräten besteht, stellen Sie ein Innengerät mit automatischer Gitterfunktion als Führungsgerät ein. Andernfalls kann „Automatik-Panels (Auto grille)“-Funktion nicht verwendet werden.

**■ Erste Verwendung**

Wenn das Gerät zum ersten Mal verwendet wird, dauert es nach dem Einschalten der Stromversorgung einige Zeit, bis die Fernbedienung die Bedienungseingaben erkennen kann. Dies ist keine Fehlfunktion.

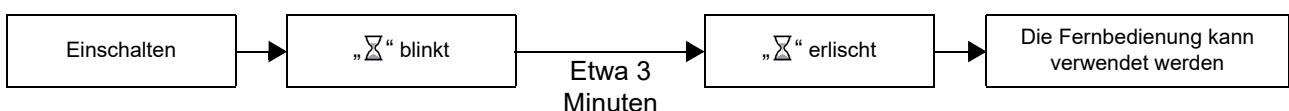
**▼ Erstmaliges Einschalten der Stromversorgung nach der Installation**

Es dauert etwa 10 Minuten, bis Sie die Fernbedienung bedienen können.

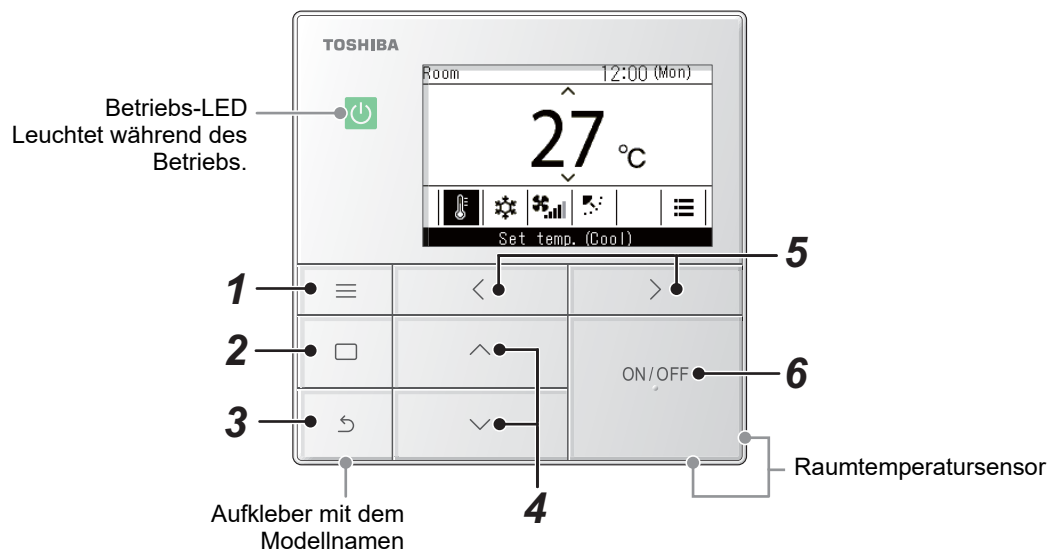


**▼ Einschalten der Stromversorgung ab dem 2. Mal**

Es dauert etwa 3 Minuten, bis Sie die Fernbedienung bedienen können.



# 5 Teilebezeichnungen und Funktionen



\* Die hier gezeigten Bildschirme sind Beispiele. Der angezeigte Inhalt kann je nach den verwendeten Umgebungseinstellungen unterschiedlich sein.

## 1 [ ≡ Menü (Menu) ]-Taste

Zeigt das „Menü (Menu)“ an.

## 2 [ □ Einst./Fest ]-Taste

Korrigiert und übernimmt die Einstellungen.  
Die Verwendung wird auf dem Bildschirm angezeigt.

## 3 [ ↵ Zurück (Return) ]-Taste

Löscht die Auswahl.  
Die Verwendung wird auf dem Bildschirm angezeigt.

## 4 [ ▲ ]- und [ ▼ ]-Tasten

Ändert die Einstellungen und wählt die Optionen aus.

## 5 [ ◀ ]- und [ ▶ ]-Tasten

Wählt die Einstellungspunkte aus.  
Andere Verwendungen werden auf dem Bildschirm angezeigt.

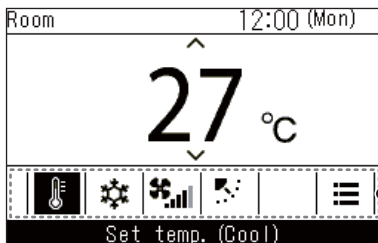
## 6 [ ON/OFF EIN/AUS (ON/OFF) ]-Taste

Startet und beendet die angeschlossenen Geräte.

## ■ Hauptbildschirm der Klimaanlage

Dieser Bildschirm dient zur Überprüfung oder Änderung von Einstellungen, die täglich verwendet werden, wie zum Beispiel Temperatur, Betriebsmodus, Gebläsedrehzahl und Windrichtung.

Sie können den aktuellen Zustand anhand der Einstellungspunkte am unteren Rand des Bildschirms überprüfen. Sie können die Einstellungspunkte durch Drücken von [ < ] und [ > ] wechseln und durch Drücken von [ ^ ] und [ v ] ändern.



### Einstellungspunkte

- Der aktuell ausgewählte Punkt wird in Schwarz hervorgehoben.
- Sie können die Punkte durch Drücken von [ < ] und [ > ] wechseln.

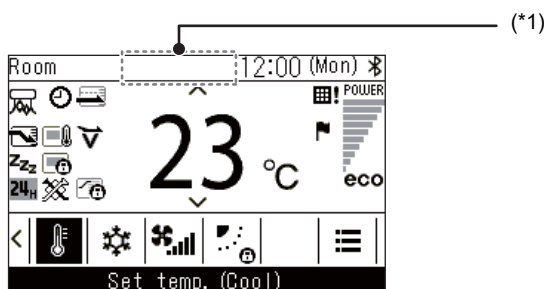
### HINWEIS

- Die Temperatureinstellung wird auf dem Hauptbildschirm geändert.
- Die Funktionen und Elemente, die je nach dem Modell nicht eingestellt werden können, werden nicht angezeigt.
- Wenn Sie während der Änderung der Einstellungen [ ↵ Zurück (Return)] drücken oder etwa 60 Sekunden lang keine Tastenbetätigung erfolgt, erfolgt die Rückkehr zum Hauptbildschirm.

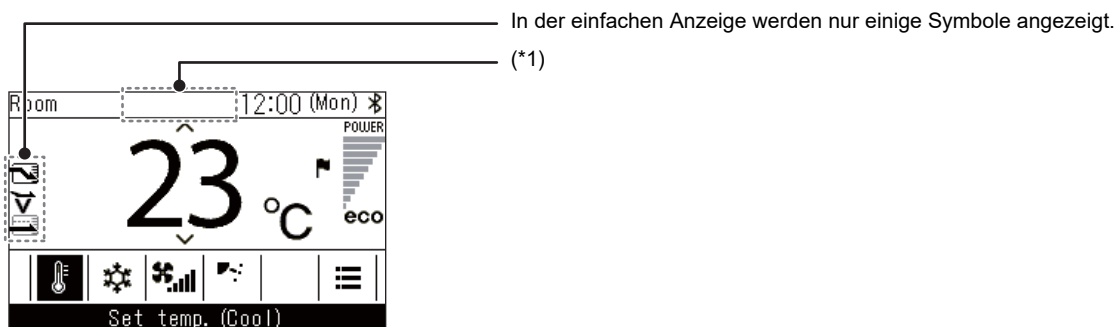
## Umschalten zwischen der detaillierten Anzeige und der einfachen Anzeige (nur Hauptbildschirm der Klimaanlage)

In Abhängigkeit von der Einstellung des „Anzeigemodus (Display mode)“ können Sie den Hauptbildschirm auf die einfache Anzeige umstellen. Zum Umschalten zwischen der detaillierten Anzeige und der einfachen Anzeige beachten Sie <Bildschirmeinstellung (Display setting)>. (Seite 16)  
Werkseitig ist die detaillierte Anzeige voreingestellt.

### Detaillierte Anzeige (Werkseinstellung)

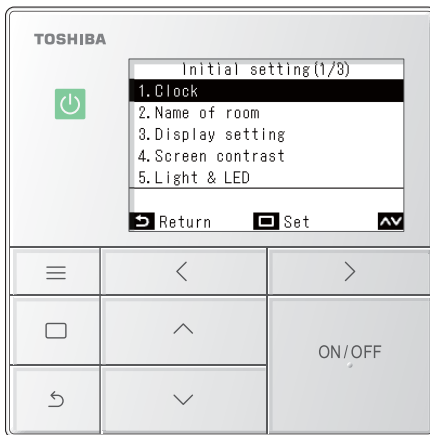


### Einfache Anzeige



- \*1: „Vorbereitung zum Heizen“  
Wird angezeigt, wenn der „Heizen (Heat)“-Betrieb startet oder wenn der Enteisungszyklus läuft.  
Wenn das Symbol angezeigt wird, ist das Innenraumgebläse ausgeschaltet oder das „Lüfter (Fan)“ ist eingeschaltet.
- „Vorbereitung des Betriebs“  
Dies kann bei einigen Modellen angezeigt werden.
- „Vorbereitung für den Belüftungsbetrieb“  
Wird angezeigt, wenn sich der Luft/Luft-Wärmetauscher im Standby befindet.  
Während dies angezeigt wird, bleibt der Luft/Luft-Wärmetauscher gestoppt.

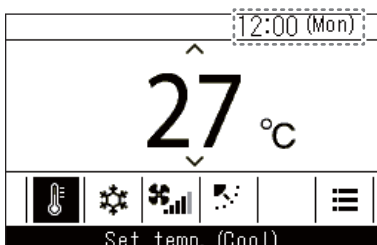
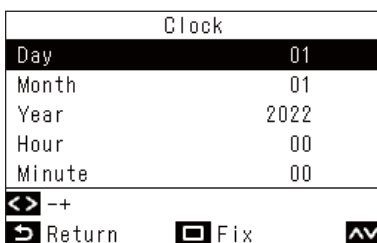
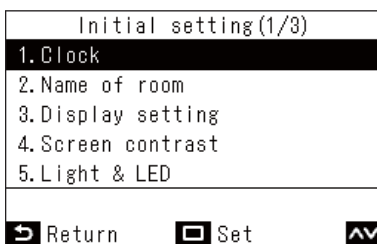
# 6 Anfangseinstellungen (Initial setting)



- 1** Drücken Sie [ Menü (Menu)], um das „Menü (Menu)“ zu öffnen
- 2** Wählen Sie im „Menü (Menu)“ die Option „Anfangseinstellungen (Initial setting)“ aus und drücken Sie [ Einst./Fest]
- 3** Drücken Sie [ ] und [ ], um ein Element auszuwählen
- 4** Drücken Sie [ Einst./Fest]

## ■ 1. Uhr (Clock)

Sie können das Jahr, den Monat, das Datum und die Uhrzeit einstellen.



- 1** Drücken Sie im „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm [ ] und [ ], um „Uhr (Clock)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ Einst./Fest]
- 2** Drücken Sie [ ] und [ ], um das Jahr, den Monat, das Datum und die Uhrzeit zu ändern  
→ Drücken Sie [ ] und [ ], um zu dem Punkt zu wechseln, den Sie ändern möchten.
- 3** Drücken Sie [ Einst./Fest]  
→ Kehren Sie zum „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm zurück.

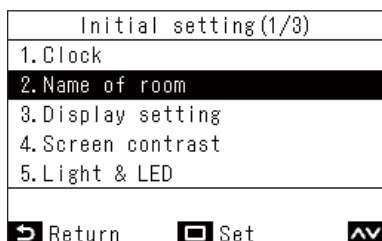
Wenn die Einstellungen abgeschlossen sind, werden die Uhrzeit und der Wochentag oben rechts auf dem Hauptbildschirm angezeigt.

### HINWEIS

- Ändern Sie auf die gleiche Weise eine bereits festgelegte „Uhr (Clock)“.
- Das Jahr, der Monat und der Tag können vom 1. Januar 2022 bis zum 31. Dezember 2099 eingestellt werden.
- Die Uhranzeige blinkt, wenn die Uhrdaten verloren gegangen sind, zum Beispiel durch einen Stromausfall. Bei einem Stromausfall wird die Uhrzeit für etwa 3 Tage beibehalten.
- Die Genauigkeit der Uhr weist eine durchschnittliche monatliche Abweichung von +/- 60 Sekunden auf.

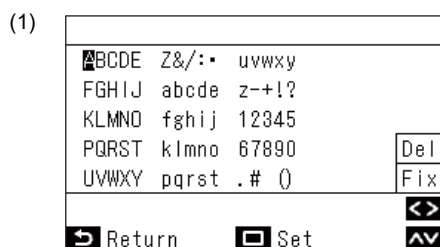
## ■ 2. Raumbezeichnung (Name of room) (Legen Sie den Namen des Standorts fest, an dem die Fernbedienung installiert ist)

Sie können den Namen des Standorts festlegen, an dem die Fernbedienung installiert ist. (Die Klimaanlage kann auch betrieben werden, wenn dies nicht eingestellt ist.)



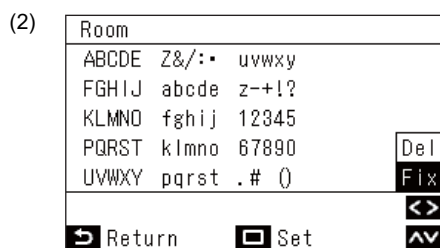
**1** Drücken Sie auf dem „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm [ ] und [ ], um „Raumbezeichnung (Name of room)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ Einst./Fest]

**2** Legen Sie den Namen der Fernbedienung fest



Sie können Zahlen und Buchstaben auf dem Bildschirm eingeben (1).

→ Drücken Sie [ ], [ ], [ ] und [ ], um die schwarze Markierung zum gewünschten Zeichen zu verschieben, und drücken Sie dann [ Einst./Fest], um das Zeichen oben auf dem Bildschirm anzuzeigen.

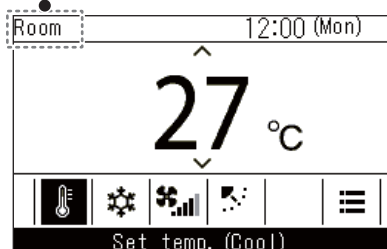


Für „Raumbezeichnung (Name of room)“ können bis zu 16 Ein-Byte-Zeichen eingegeben werden.

Wenn Sie ein Zeichen löschen möchten, wählen Sie „Del (Del)“ aus und drücken Sie dann [ Einst./Fest], um ein Zeichen zu löschen.

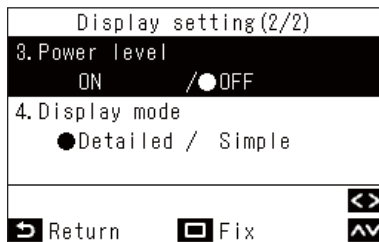
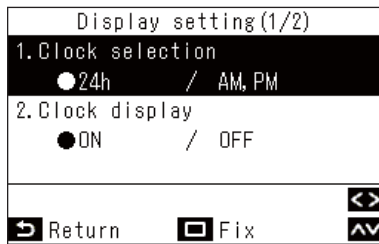
Wenn Sie den Namen der Fernbedienung festlegen möchten, wählen Sie „Fest (Fix)“ aus und drücken Sie [ Einst./Fest], um den Namen der Fernbedienung festzulegen.

Der Name wird hier angezeigt.





### ■ 3. Bildschirmeinstellung (Display setting)



- 1 Drücken Sie auf dem „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm [ ] und [ ], um „Bildschirmeinstellung (Display setting)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ ]**
- 2 Drücken Sie [ ] und [ ], um ein Element auszuwählen**  
 Sie können die auf der Anzeige schwarz hervorgehobenen Elemente einstellen.  
 → Drücken Sie [ ] und [ ], um zur gewünschten Einstellung zu wechseln.
- 3 Drücken Sie nach der Einstellung der einzelnen Elemente auf [ ]**  
 → Die Änderungen sind jetzt festgelegt.

#### Auswahl der Uhrzeit (Clock selection)

Sie können die Uhranzeige unter „Auswahl der Uhrzeit (Clock selection)“ einstellen. (Werkseinstellung: „24H“)  
 → Wenn Sie „24H“ auswählen, wird ein 24-Stunden-System verwendet (13:15 usw.), und wenn Sie „AM, PM“ auswählen, wird ein 12-Stunden-System verwendet (01:15 PM usw.).

#### Anzeige der Uhrzeit (Clock display)

Sie können die Uhranzeige unter „Anzeige der Uhrzeit (Clock display)“ löschen. (Werkseinstellung: „Ein (ON)“)  
 → Wenn Sie „Aus (OFF)“ auswählen, wird die Uhranzeige vom Hauptbildschirm entfernt.

#### Leistungsstufe (Power level)

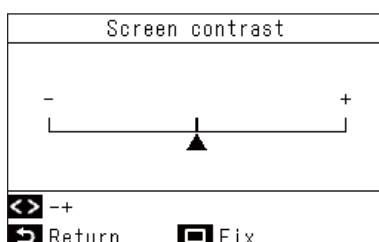
Wenn Sie „Aus (OFF)“ unter „Leistungsstufe (Power level)“ auswählen, können Sie einstellen, dass die Betriebsleistungsstufen oder die Symbole beim Erreichen einer eingestellten Temperatur nicht auf dem Hauptbildschirm oder dem „Monitor (Monitor)“-Bildschirm angezeigt werden. (Werkseinstellung: „Aus (OFF)“)

#### Anzeigemodus (Display mode)

Wenn Sie „Vereinfacht (Simple)“ für „Anzeigemodus (Display mode)“ auswählen, wechselt der Hauptbildschirm zur einfachen Anzeige. (Werkseinstellung: „Ausführlich (Detailed)“)  
 → Einzelheiten zu den einzelnen Bildschirmen finden Sie unter <Hauptbildschirm der Klimaanlage>. (Seite 12)

### ■ 4. Bildschirmkontrast (Screen contrast)

Sie können den Kontrast des LCD-Bildschirms einstellen.



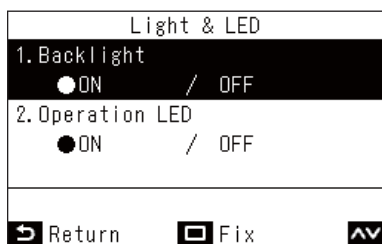
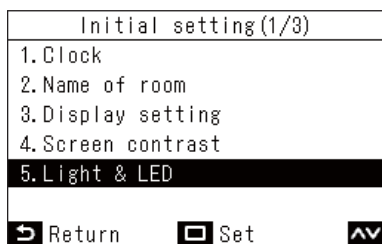
- 1 Drücken Sie im „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm [ ] und [ ], um „Bildschirmkontrast (Screen contrast)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ ]**
- 2 Drücken Sie [ ] und [ ], um den Wert auszuwählen, den Sie ändern möchten**
- 3 Drücken Sie [ ]**  
 → Kehren Sie zum „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm zurück.

#### **HINWEIS**

Der Kontrast ist werkseitig auf einen mittleren Wert festgelegt.

## ■ 5. Hintergrundbeleuchtung & LED (Light & LED)

Legen Sie fest, ob die Betriebs-LED und die Hintergrundbeleuchtung der LCD-Anzeige aktiviert sind.



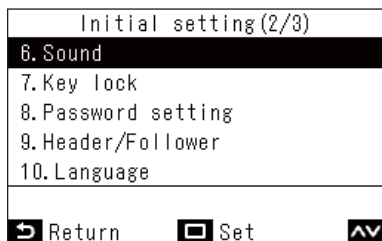
- 1** Drücken Sie im „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm [ ] und [ ], um „Hintergrundbeleuchtung & LED (Light & LED)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ Einst./Fest]
- 2** Drücken Sie [ ] und [ ], um den Punkt auszuwählen, den Sie ändern möchten
- 3** Drücken Sie [ ] und [ ], um „Ein (ON)“ oder „Aus (OFF)“ auszuwählen
- 4** Drücken Sie [ Einst./Fest]  
→ Kehren Sie zum „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm zurück.

### HINWEIS

Diese Einstellung ist werkseitig auf „Ein (ON)“ festgelegt.

## ■ 6. Ton (Sound)

Sie können den Ton der Tastenbetätigung auf der Fernbedienung einstellen.



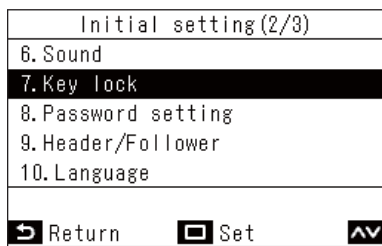
- 1** Drücken Sie im „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm [ ] und [ ], um „Ton (Sound)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ Einst./Fest]
- 2** Drücken Sie [ ] und [ ], um „Ein (ON)“ oder „Aus (OFF)“ auszuwählen
- 3** Drücken Sie [ Einst./Fest]  
→ Kehren Sie zum „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm zurück.

### HINWEIS

- Wenn Sie Tasten im „Menü (Menu)“ betätigen, wird kein Ton ausgegeben.
- Diese Einstellung ist werkseitig auf „Ein (ON)“ festgelegt.

## ■ 7. Tastensperre (Key lock) (Zu sperrende Bedienvorgänge auswählen)

Sie können Bedienvorgänge auswählen, die gesperrt werden sollen. (Informationen zur Bediensperre finden Sie in der Bedienungsanleitung.)



**1** Drücken Sie im „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm [ ] und [ ], um „Tastensperre (Key lock)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ ]

**2** Drücken Sie [ ] und [ ], um den Punkt auszuwählen, den Sie ändern möchten

**3** Drücken Sie [ ] und [ ], um „Sperren (Lock)“ oder „Entsperren (Unlock)“ auszuwählen

**4** Drücken Sie [ ]

→ Kehren Sie zum „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm zurück.

→ Um die Bediensperre zu aktivieren, halten Sie auf dem Hauptbildschirm [ Zurück (Return)] mehr als 4 Sekunden lang gedrückt.

### HINWEIS

- Diese Einstellung ist werkseitig auf „Sperren (Lock)“ festgelegt.
- Wenn Prüfcodes angezeigt werden, sind alle Bediensperren aufgehoben.

- Wenn Sie „Sperren (Lock)“ für „ALL (ALL)“ auswählen, werden alle Bedienungen gesperrt, unabhängig von der Auswahl der anderen Bedienungen.
- Auch wenn Sie „Entsperren (Unlock)“ für „ALL (ALL)“ auswählen, sind die Funktionen der „Windrichtung (Wind direction)“ und des [ Menü (Menu)] gesperrt.
- Wenn Sie „Entsperren (Unlock)“ für „ALL (ALL)“ auswählen, werden die Vorgänge, für die „Sperren (Lock)“ in der „Windrichtung (Wind direction)“ und [ Menü (Menu)] ausgewählt ist, sowie „EIN/AUS (ON/OFF)“, „Temp. einstellen (Set temp.)“, „Modus (Mode)“ und „Lüfterdrehzahl (Fan Speed)“ gesperrt.

Einstellungspunkte	Einstellung	Gesperrte Bedienung						
		EIN/AUS (ON/OFF)	Temp. einstellen (Set temp.)	Modus (Mode)	Lüfterdrehzahl (Fan Speed)	Windrichtung (Wind direction)	Menü (Menu)	Andere Einstellung (Other setting)
ALL (ALL)	Sperren (Lock)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Entsperren (Unlock)					✓	✓	✓
EIN/AUS (ON/OFF)	Sperren (Lock)	✓				✓	✓	✓
Temp. einstellen (Set temp.)	Sperren (Lock)		✓			✓	✓	✓
Modus (Mode)	Sperren (Lock)			✓		✓	✓	✓
Lüfterdrehzahl (Fan Speed)	Sperren (Lock)				✓	✓	✓	✓

## ■ 8. Passwort Einstellung (Password setting)

Sie können ein Administratorpasswort für die Funktionen „Zeitplan einstellen (Schedule timer)“ und „Nachtbetrieb (Night operation)“ festlegen.

Sie können „Ein (ON)“ oder „Aus (OFF)“ für das Administratorpasswort auswählen sowie das Passwort ändern.

Password setting		
1.Schedule timer		
2.Night operation		
Return	Set	AV

Password setting		
Schedule timer		
Input password		
0 0 0 0		
+-		<>
Return	Fix	

Password setting		
Schedule timer		
1.Password setting		
2.Password change		
Return	Set	AV

Password setting		
Schedule timer		
ON		
● OFF		
Return	Fix	AV

Password change		
Schedule timer		
Input password		
0 0 0 0		
+-		<>
Return	Fix	

**1** Drücken Sie auf dem „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm [  ] und [  ], um „Passwort Einstellung (Password setting)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [  ]

**2** Drücken Sie [  ] und [  ], um die Funktionen auszuwählen, für die Sie ein Passwort festlegen möchten, und drücken Sie dann [  ]  
→ Wenn das Passwort auf „Aus (OFF)“ gestellt ist, fahren Sie mit dem Schritt **4** fort.

**3** Geben Sie das aktuelle Passwort ein, indem Sie mit [  ] und [  ] die entsprechenden Ziffern auswählen, drücken Sie dann [  ] und [  ], um die Eingabepositionen auszuwählen, und drücken Sie abschließend [  ]

**4** Drücken Sie [  ] und [  ], um das Element auszuwählen, das Sie einstellen möchten, und drücken Sie dann [  ]  
→ Um „Ein (ON)“ oder „Aus (OFF)“ für das Administratorpasswort auszuwählen, wählen Sie „Passwort Einstellung (Password setting)“ aus und fahren Sie dann mit dem Schritt **5** fort.  
→ Um das Administratorpasswort zu ändern, wählen Sie „Passwort Veränderung (Password change)“ aus und fahren Sie dann mit dem Schritt **6** fort.

**5** Drücken Sie [  ] und [  ], um „Ein (ON)“ oder „Aus (OFF)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [  ]  
→ Kehren Sie zum Schritt **4** zurück.

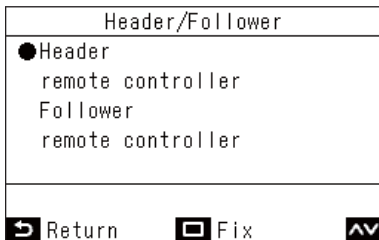
**6** Drücken Sie [  ] oder [  ] und [  ] oder [  ], um das geänderte Passwort einzugeben, und drücken Sie dann [  ]  
→ Kehren Sie zum Schritt **4** zurück.

### HINWEIS

- Sie können „Ein (ON)“ oder „Aus (OFF)“ für die Passwörter für „Zeitplan einstellen (Schedule timer)“ und „Nachtbetrieb (Night operation)“ separat einstellen. Sie können auch unterschiedliche Zahlen für ein Passwort festlegen.
- Alle Anfangspasswörter sind „Aus (OFF)“ und lauten „1111“.

## ■ 9. Haupt- / Folgeregler (Header/Follower) (Einstellungen für die Verwendung von 2 Fernbedienungen)

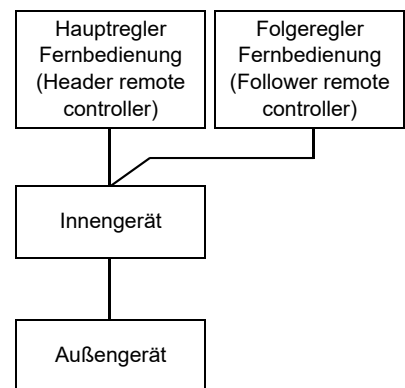
Wenn Sie 2 Fernbedienungen verwenden, müssen Sie „Hauptregler Fernbedienung (Header remote controller)“ und „Folgeregler Fernbedienung (Follower remote controller)“ einstellen.



- 1** Drücken Sie auf dem „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm [ ] und [ ], um „Haupt- / Folgeregler (Header/Follower)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ ]
- 2** Drücken Sie [ ] und [ ], um „Hauptregler Fernbedienung (Header remote controller)“ oder „Folgeregler Fernbedienung (Follower remote controller)“ auszuwählen
- 3** Drücken Sie [ ]  
→ Wenn „“ erscheint, kehren Sie zum „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm zurück.

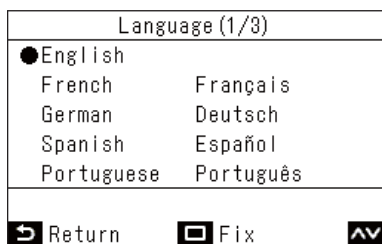
### HINWEIS

- Wenn Sie 2 Fernbedienungen verwenden, achten Sie darauf, die RBC-AW52-E, RBC-AMSU52-E als „Hauptregler Fernbedienung (Header remote controller)“ zu verwenden.
- Wenn Sie zwei RBC-AWSU52-E, RBC-AMSU52-E verwenden, kann 1 als „Folgeregler Fernbedienung (Follower remote controller)“ verwendet werden.
- Die folgenden Einstellungen können nicht an einer „Folgeregler Fernbedienung (Follower remote controller)“ vorgenommen werden. „Zeitplan einstellen (Schedule timer)“, „Einschalttimer (On timer)“, „Ausschalttimer (Off timer)“, „Erinnerungstimer aus (Off reminder timer)“, „Nachtbetrieb (Night operation)“, „Energiesparbetrieb (Energy saving operation)“, „Zurück (Return back)“ und „Energiesparbetrieb (Saving operation)“, „Stromverbrauch (Power consumption)“, „Res. Stromverbrauchsdaten (Reset Power Consumption data)“
- Wenn 2 Fernbedienungen verwendet werden, werden immer die aktuellsten Eingaben beachtet.
- Werkseitig sind sie als „Hauptregler Fernbedienung (Header remote controller)“ eingestellt.  
Wenn „Haupt- / Folgeregler (Header/Follower)“ nicht korrekt ausgeführt wird, wird der Prüfcode „E01“, „E03“ oder „E09“ angezeigt.



## ■ 10. Sprache (Language) (Ändern der Anzeigesprache)

Stellen Sie die Sprache ein, die auf der Anzeige verwendet werden soll.



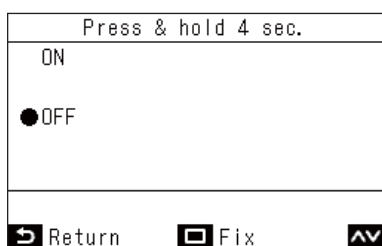
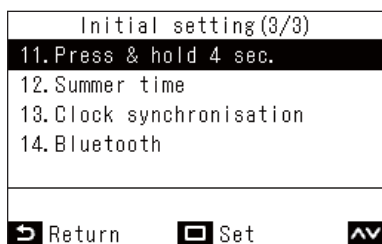
- 1 Drücken Sie auf dem „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm [ ] und [ ], um „Sprache (Language)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ ]
- 2 Drücken Sie [ ] und [ ], um die gewünschte Sprache auszuwählen
- 3 Drücken Sie [ ]

## ■ 11.4 Sek. lang gedrückt halten (Press & hold 4 sec.) (Einstellungen, für die eine Taste mindestens 4 Sekunden gedrückt gehalten werden muss)

Diese Funktion verhindert versehentliche Eingaben. Sie können „Ein (ON)“ oder „Aus (OFF)“ für die Einstellungen auswählen.

„Ein (ON)“: Sie können Vorgänge nur ausführen, indem Sie die Taste [ EIN/AUS (ON/OFF)] mindestens 4 Sekunden lang gedrückt halten.

„Aus (OFF)“: Sie können die Taste [ EIN/AUS (ON/OFF)] normal bedienen.



- 1 Drücken Sie auf dem „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm [ ] und [ ], um „4 Sek. lang gedrückt halten (Press & hold 4 sec.)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ ]
- 2 Drücken Sie [ ] und [ ], um „Ein (ON)“ oder „Aus (OFF)“ auszuwählen
- 3 Drücken Sie [ ]  
→ Kehren Sie zum „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm zurück.

### HINWEIS

Werkseitig sind sie als „Aus (OFF)“ eingestellt.

## ■ 12. Sommerzeit (Summer time)

Sie können die Sommerzeit einstellen.

Summer time	
1. Shift time	<input checked="" type="radio"/> ON / <input type="radio"/> OFF
2. Start date	25 / MAR 01:00
3. End date	28 / OCT 01:00
<input type="button" value="←"/> <input type="button" value="→"/>	
<input type="button" value="Return"/>	<input type="button" value="Fix"/>

Summer time	
1. Shift time	ON / <input checked="" type="radio"/> OFF
2. Start date	25 / MAR 01:00
3. End date	28 / OCT 01:00
<input type="button" value="←-"/> <input type="button" value="+"/>	
<input type="button" value="Return"/>	<input type="button" value="Fix"/>

- 1** Drücken Sie auf dem „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm [  ] und [  ], um „Sommerzeit (Summer time)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [  Einst./Fest]
- 2** Drücken Sie [  ] und [  ], um „Zeitumstellung (Shift time)“ auszuwählen
- 3** Drücken Sie [  ], um „Ein (ON)“ auszuwählen  
→ Wenn Sie „Aus (OFF)“ auswählen, wird die Einstellung nicht durchgeführt.
- 4** Drücken Sie [  ] und [  ], um das „Anfangsdatum (Start date)“ und „Enddatum (End date)“ zu ändern
- 5** Drücken Sie [  ] und [  ], um Monat, Datum und Uhrzeit zu ändern
- 6** Drücken Sie [  Einst./Fest]  
→ Kehren Sie zum „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm zurück.

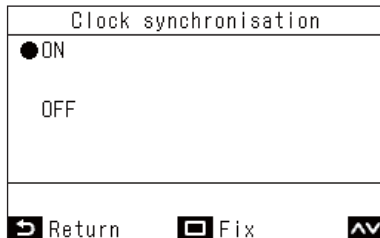
### HINWEIS







- Wenn „Zeitumstellung (Shift time)“ auf „Ein (ON)“ eingestellt ist, wenn die in „Anfangsdatum (Start date)“ eingestellte Zeit eintritt, wird die interne Uhr der Fernbedienung um eine Stunde vorgestellt. Wenn das „Enddatum (End date)“ erreicht ist, kehrt die Uhr zur ursprünglichen Zeit zurück.
- Wenn die Sommerzeit „Ein (ON)“ ist, werden die folgenden geplanten Vorgänge nach der versetzten Zeit ausgeführt. „Zeitplan einstellen (Schedule timer)“, „Nachtbetrieb (Night operation)“ und „Energiesparbetrieb (Energy saving operation)“ Geplante Vorgänge, die während des 1-Stunden-Versatzes, der durch die „Anfangsdatum (Start date)“ ausgelöst wird, starten müssten, werden nicht ausgeführt.
- Die Betriebszeiten der folgenden Funktionen sind von der Zeitänderung durch die Sommerzeitfunktion nicht betroffen. „Ausschalttimer (Off timer)“, „Einschalttimer (On timer)“, „Erinnerungstimer aus (Off reminder timer)“, „Zurück (Return back)“, „Raumbelegungssensor (Occupancy sensor)“ und „Rotations-Backup (Rotation backup)“
- Wenn „Synchronisierung der Uhrzeit (Clock synchronisation)“ auf „Ein (ON)“ eingestellt ist, kann „Sommerzeit (Summer time)“ nicht eingestellt werden.

## ■ 13. Synchronisierung der Uhrzeit (Clock synchronisation) (Stellen Sie ein, ob die Zeiten mit dem zentralen Steuergerät synchronisiert werden sollen)

(Nur bei Ausführungen mit betreffenden zentralen Steuergeräten)

Sie können festlegen, ob das Jahr, der Monat, der Tag und die Uhrzeit mit dem zentralen Steuergerät synchronisiert werden sollen.



- 1** Drücken Sie auf dem „Anfangseinstellungen (Initial setting)“-Bildschirm [  ] und [  ], um „Synchronisierung der Uhrzeit (Clock synchronisation)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [  Einst./Fest]
- 2** Drücken Sie [  ] und [  ], um „Ein (ON)“ oder „Aus (OFF)“ auszuwählen
- 3** Drücken Sie [  Einst./Fest]

### HINWEIS

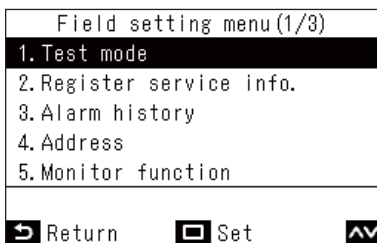
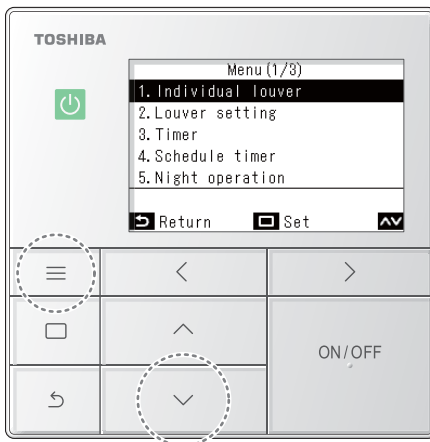
Dies ist werkseitig auf „Ein (ON)“ (Uhren synchronisieren) eingestellt.

## ■ 14. Bluetooth (Bluetooth) (RBC-AWSU52-E)

Siehe die Bedienungsanleitung zur Bluetooth®-Funktion.



# 7 Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)



**1** Drücken Sie [ Menü (Menu)], um das „Menü (Menu)“ zu öffnen

**2** Halten Sie gleichzeitig [ Menü (Menu)] und [ ] gedrückt, um das „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“ zu öffnen  
→ Halten Sie die Tasten 4 Sekunden lang gedrückt.

**3** Drücken Sie [ ] und [ ], um ein Element auszuwählen

**4** Drücken Sie [ Einst./Fest]  
→ Der Einstellungsbildschirm öffnet sich.

Element	Beschreibung
1. Testmodus (Test mode)	Führt den Testbetrieb nach der Installation durch. (Seite 25)
2. Register Service-Infos (Register service info.)	Registriert den Kontakt für Reparaturen und die Modellnamen und Seriennummern der Innengeräte und Außengeräte. (Seite 27)
3. Alarmhistorie (Alarm history)	Zeigt die letzten 10 Prüfcodes als Verlauf an, sowie wann und an welchem Gerät sie aufgetreten sind. (Seite 31)
4. Anschrift (Address)	Überprüfen Sie die Adressen und stellen Sie die Adressen manuell ein. (Seite 32)
5. Überwachungsfunktion (Monitor function)	Überwachungsdaten zu Fühlertemperatur, Rotationsgeschwindigkeit des Kompressors oder anderem Faktor. (Seite 36)
6. Einstellung Lamellenposition (Setting louver position)	Deaktiviert den Bedienvorgang, um die Position festzulegen, an der die Lamellen stoppen, wenn das Schwenken stoppt, und zeigt die Aufwärts/Abwärts-Bewegung der Lamellen als Rechts-Links-Anzeige auf dem Hauptbildschirm an. (Seite 36)
7. Einst. Betriebsart Timer (Setting timer operation mode)	Einstellungen können vorgenommen werden, um den Betriebsmodus während „Zeitplan einstellen (Schedule timer)“ auszuwählen. (Seite 37)
8. Einfach I.DN (Easy I.DN setting)	Stellt verschiedene Funktionen für die Klimaanlage ein. (Seite 38)
9. DN-Einstellung (DN setting)	Erweiterte Einstellungen mit DN-Codes. (Seite 40)
10. Res. Stromverbrauchsdaten (Reset Power Consumption data)	Zum Zurücksetzen der in der Fernbedienung gespeicherten Stromverbrauchsdaten.
11. Benachr. Historie (Notice history)	Zeigt die letzten 10 Hinweiscodes als Verlauf an, sowie wann und an welchem Gerät sie aufgetreten sind. (Seite 41)
12. Rotations-Backup (Rotation backup)	Stellt die Rotationssicherungsvorgänge für Kleingewerbemodelle mit Gruppenverbindungen ein. (Seite 42)
13. LC Listenmonitor (LC Easy monitor)	Überprüfen Sie verschiedene Daten, wie z. B. die Sensortemperatur, an Kleingewerbemodellen. (Seite 43)
14. Betrieb Innengerät (Indoor unit operation)	Erzwingt den Betrieb der Ablaufpumpe, des Gebläses/der Lamellen von Innengeräten, um deren Betrieb zu überprüfen. (Seite 45)

# ■ 1. Testmodus (Test mode)

Sie können nach der Installation der Klimaanlage einen Testbetrieb durchführen.

## Vor dem Testbetrieb

- Bevor Sie das Gerät einschalten, gehen Sie wie folgt vor.
  - 1) Prüfen Sie mit einem 500-V-Megaohmmeter, dass der Widerstand zwischen der Klemmleiste der Stromversorgung und der Schutzerdung mehr als 1 MΩ beträgt.  
Wenn ein Widerstand von weniger als 1 MΩ erkannt wird, darf das Gerät nicht betrieben werden.
  - 2) Überprüfen Sie, ob alle Außengeräteventile vollständig geöffnet sind.
- Um den Kompressor bei der Aktivierung zu schützen, schalten Sie die Stromversorgung bereits 12 Stunden oder mehr vor dem Testbetrieb ein.
- Entfernen Sie vor einem Testbetrieb die Schutzfolie, die werkseitig an der Fernbedienung angebracht ist.

## Durchführung des Testbetriebs

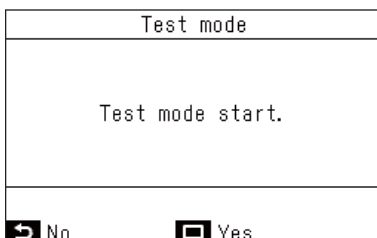
Verwenden Sie die Fernbedienung, um den Betrieb zu überprüfen. Beachten Sie zu den Bedienvorgängen die beiliegende Bedienungsanleitung. Sie können erzwungene Vorgänge ausführen, indem Sie die Testmodusfunktion mit dem folgenden Verfahren verwenden, unter der Bedingung, dass der Thermostat ausgeschaltet ist.




Die Testmodusfunktion stoppt automatisch nach 60 Minuten, um einen kontinuierlichen erzwungenen Betrieb zu verhindern, und wechselt dann wieder zum normalen Betrieb (Betrieb entsprechend der eingestellten Temperatur).


\* Thermostat aus: Wenn die Raumtemperatur die eingestellte Temperatur erreicht, stoppt der Kompressor des Außengeräts und der Betrieb wechselt von „Kühlen (Cool)“ oder „Heizen (Heat)“ zu „Lüfter (Fan)“. Das Innengerät läuft, aber das Außengerät schaltet sich je nach Raumtemperatur wiederholt ein/aus.

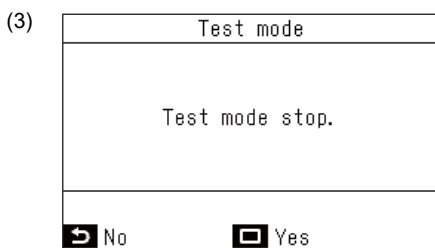
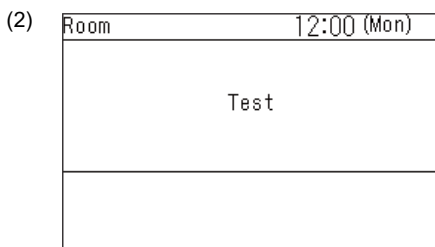
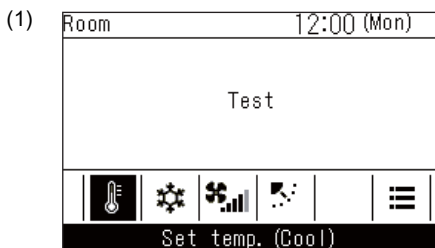
## ⚠ VORSICHT

- Die Testmodusfunktion ignoriert die eingestellte Temperatur und erzwingt bestimmte Betriebsvorgänge. Behalten Sie also die Raumtemperatur im Auge und stellen Sie sicher, dass Sie den Betrieb stoppen/beenden, wenn Ihre Arbeit abgeschlossen ist.
- Die Testmodusfunktion setzt die Anlage einer höheren Belastung als normal aus, verwenden Sie sie daher nur für Inspektionen und um den Betrieb zu überprüfen.



**1 Drücken Sie auf dem „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm [  ] und [  ], um „Testmodus (Test mode)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [  Einst./Fest]**

→ Der Testmodus ist eingestellt und die Anzeige kehrt zum „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm zurück. Drücken Sie [  Zurück (Return)] 2-mal, um den Bildschirm (2) zu öffnen.



## 2 Drücken Sie [ ON/OFF EIN/AUS (ON/OFF)]

- Der Betrieb startet und im Testmodus wird Bildschirm (1) geöffnet. (Wenn das Gerät gestoppt ist, wird Bildschirm (2) angezeigt)
- Der Testmodus wird durchgeführt, während der Betriebsmodus auf „Kühlen (Cool)“ oder „Heizen (Heat)“ eingestellt ist.
- Die Temperatur kann im Testmodus nicht eingestellt werden.
- Prüfcodes werden auf normale Weise angezeigt.

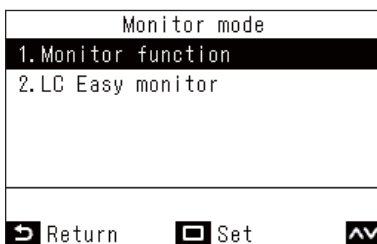
## 3 Drücken Sie nach Beendigung des Testmodus auf dem „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm [ ^ ] und [ v ], um „Testmodus (Test mode)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ Einst./Fest]

- Der Bildschirm (3) erscheint.
- Drücken Sie [  Einst./Fest], um den Testmodus zu beenden und zum normalen Betrieb zurückzukehren.

### HINWEIS

Der Testmodus endet 60 Minuten nach dem Start des Testmodus und die Anzeige kehrt zum Hauptbildschirm zurück.

## Verwendung der Überwachungsfunktion (Monitor function) auf dem Testmodus (Test mode)-Bildschirm



## 1 Drücken Sie auf dem „Testmodus (Test mode)“-Bildschirm auf [ Einst./Fest]

## 2 Drücken Sie [ ^ ] und [ v ], um „Überwachungsfunktion (Monitor function)“ oder „LC Listenmonitor (LC Easy monitor)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ Einst./Fest]

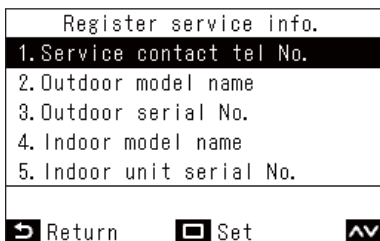
### HINWEIS

- Die „Überwachungsfunktion (Monitor function)“ kann die Werte für 1 Element gleichzeitig anzeigen, z. B. die Sensortemperaturen. (Seite 36)  
Der „LC Listenmonitor (LC Easy monitor)“ zeigt eine Zusammenfassung der Werte an, wie z. B. die Sensortemperaturen bei Kleingewerbemodellen. (Seite 43)  
(Kann nicht bei VRF-Modellen verwendet werden.)
- Bei einer Gruppenverbindung öffnet sich nach einer Auswahl auf dem Geräteauswahlbildschirm der Monitorbildschirm. Informationen zur Verwendung der verschiedenen Monitorfunktionen finden Sie auf den entsprechenden Seiten.

## ■ 2. Register Service-Infos (Register service info.)

Sie können Kontaktdaten für Wartungsarbeiten sowie Modellbezeichnungen und Seriennummern der Innengeräte und Außengeräte registrieren.

- Normalerweise werden die Daten für die Innengeräte und Außengeräte automatisch ausgelesen, aber bei einigen Produkten ist eine manuelle Eingabe erforderlich.
- Geben Sie die Rufnummer des Kontaktes ein, der in den „Serviceinformationen (Service information)“ unter „Informationen (Information)“ im „Menü (Menu)“ angezeigt werden soll.
- Geben Sie den Modellnamen und die Seriennummer ein, die in den „Modellinformationen (Model information)“ unter „Informationen (Information)“ im „Menü (Menu)“ angezeigt werden sollen.



**1 Drücken Sie auf dem „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm auf [ ^ ] und [ v ], um „Register Service-Infos (Register service info.)“ auszuwählen**

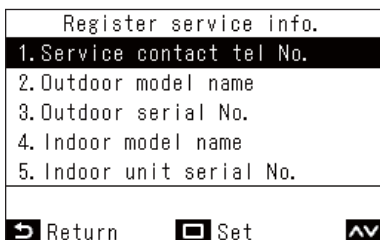
**2 Drücken Sie [ □ Einst./Fest]**

→ Der Einstellungsbildschirm wird zur Registrierung der Informationen geöffnet.

**3 Drücken Sie [ ^ ] und [ v ], um die einzugebenden Elemente auszuwählen, und drücken Sie dann [ □ Einst./Fest]**

Element	Beschreibung
1. Servicekontakt Telefonnr. (Service contact tel No.)	Geben Sie die Telefonnummer des Kontaktes ein.
2. Aussenger. Modell (Outdoor model name)	Geben Sie den Modellnamen des Außengeräts ein oder setzen sie ihn zurück.
3. S/N des Aussengeräts (Outdoor serial No.)	Geben Sie die Seriennummer des Außengeräts ein oder setzen Sie sie zurück.
4. Innenger. Modell (Indoor model name)	Geben Sie den Modellnamen des Raumgeräts ein oder setzen Sie ihn zurück.
5. S/N des Innengeräts (Indoor unit serial No.)	Geben Sie die Seriennummer des Raumgeräts ein oder setzen Sie sie zurück.

### Eingeben eines Kontaktes

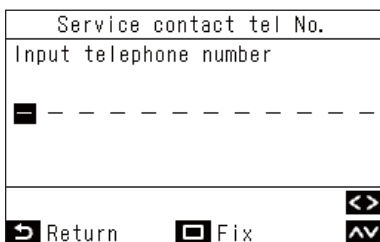


**1 Drücken Sie auf dem „Register Service-Infos (Register service info.)“-Bildschirm [ ^ ] und [ v ], um „Servicekontakt Telefonnr. (Service contact tel No.)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ □ Einst./Fest]**

**2 Einstellen eines Kontaktes**

Drücken Sie [ ^ ] und [ v ], um eine Nummer auszuwählen, und dann [ < ] und [ > ], um den Eingabepunkt auszuwählen.

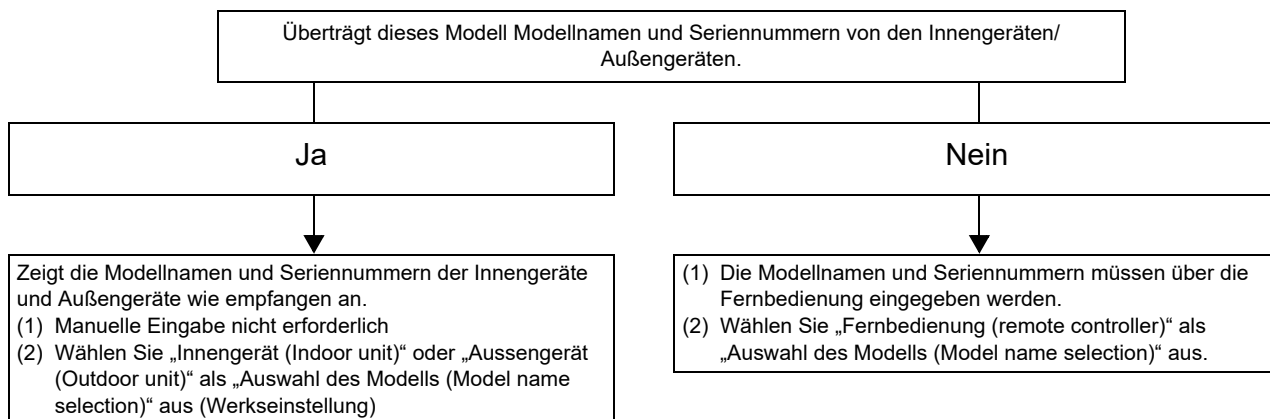
Drücken Sie nach der Eingabe der Telefonnummer [ □ Einst./Fest].



**Eingabe von Modellnamen und Seriennummern**

Zielprodukt	Anzeigemethode für Modellname und Seriennummer
Kleingewerbe-Innengerät	Modellname und Seriennummer werden aus den Daten des Innengeräts angezeigt (manuelle Eingabe ist nicht erforderlich).
VRF-Innengerät	Modellname und Seriennummer werden aus den Daten des Innengeräts angezeigt (manuelle Eingabe ist nicht erforderlich). Geben Sie die Informationen für das Innengerät bei Großgeräten und verdeckten Kanalgeräten manuell ein.
VRF-Außengerät	Modellname und Seriennummer werden aus den Daten des Außengeräts angezeigt (manuelle Eingabe ist nicht erforderlich).
Kleingewerbe-Außengerät	Die Modellnamen und Seriennummern müssen über die Fernbedienung eingegeben werden.
Wartungsmodul	Modellnamen und Seriennummern müssen über die Fernbedienung eingegeben werden (jedoch nicht, wenn sie vor dem Austausch manuell in der Fernbedienung eingegeben wurden).

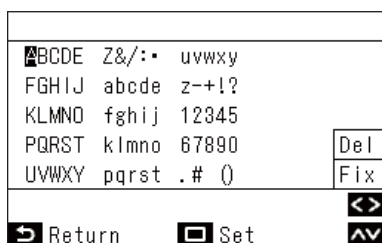
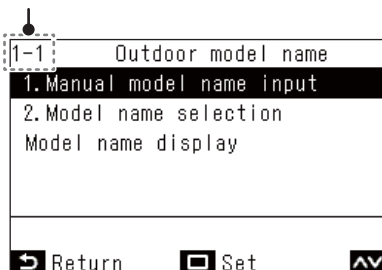
▼ **Standard-Arbeitsablauf**



## Manuelle Eingabe von Modellnamen und Seriennummern



Zeigt die Adresse des ausgewählten Innengerätesystems an.



- 1 Drücken Sie auf dem „Register Service-Infos (Register service info.)“-Bildschirm [ ] und [ ], um „Aussenger. Modell (Outdoor model name)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ ]

- Wählen Sie für die Seriennummer der Außengeräte „S/N des Aussengeräts (Outdoor serial No.)“ aus.
- Wählen Sie für den Modellnamen der Innengeräte „Innenger. Modell (Indoor model name)“ aus.
- Wählen Sie für die Seriennummer der Innengeräte „S/N des Innengeräts (Indoor unit serial No.)“ aus.

- 2 Drücken Sie auf dem „Aussenger. Modell (Outdoor model name)“-Bildschirm [ ] und [ ], um „Man. Eingabe Modell (Manual model name input)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ ]

- Wählen Sie für die Seriennummer der Außengeräte „Man. Eingabe Seriennr. (Manual serial No. input)“ aus.
- Wählen Sie für den Modellnamen der Innengeräte „Man. Eingabe Modell (Manual model name input)“ aus.
- Wählen Sie für die Seriennummer der Innengeräte „Man. Eingabe Seriennr. (Manual serial No. input)“ aus.

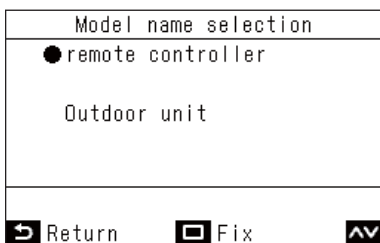
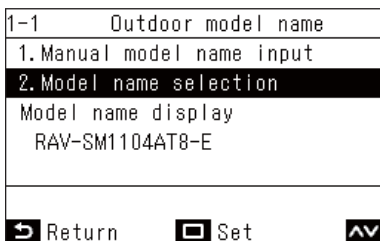
- 3 Eingabe der Außengeräte-Modellnamen

→ Informationen zur Eingabemethode finden Sie unter <Raumbezeichnung (Name of room) (Legen Sie den Namen des Standorts fest, an dem die Fernbedienung installiert ist)>. (Seite 15)

- 4 Durch Auswahl von „Fernbedienung (remote controller)“ in „Auswahl des Modells (Model name selection)“ werden der manuell eingegebene Modellname und die Seriennummer angezeigt (Seite 30)

### Auswahl der Anzeige der Modellnamen und Seriennummern

Sie können auswählen, wie die Modellnamen und Seriennummern der Außengeräte, Innengeräte und Fernbedienungen angezeigt werden.



**1 Drücken Sie auf dem „Aussenger. Modell (Outdoor model name)“-Bildschirm [ ^ ] und [ v ], um „Auswahl des Modells (Model name selection)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ □ Einst./Fest]**

- Wählen Sie für die Seriennummer der Außengeräte „Auswahl der Seriennr. (Serial No. selection)“ aus.
- Wählen Sie für den Modellnamen der Innengeräte „Auswahl des Modells (Model name selection)“ aus.
- Wählen Sie für die Seriennummer der Innengeräte „Auswahl der Seriennr. (Serial No. selection)“ aus.

**2 Drücken Sie auf dem „Auswahl des Modells (Model name selection)“-Bildschirm auf [ ^ ] und [ v ], um ein Element auszuwählen**

- Bei Auswahl von „Aussengerät (Outdoor unit)“ oder „Innengerät (Indoor unit)“ werden die Modellnamen (Seriennummern) der Außengeräte (Innengeräte) wie empfangen angezeigt.
- Bei Auswahl von „Fernbedienung (remote controller)“ wird der manuell eingegebene Modellname (die Seriennummer) angezeigt.

**HINWEIS**

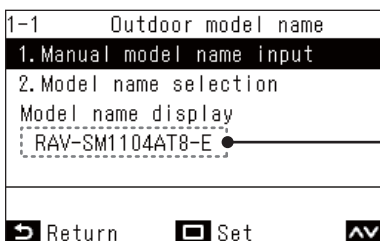
„Aussengerät (Outdoor unit)“ oder „Innengerät (Indoor unit)“ ist die werkseitige Standardeinstellung.

**3 Drücken Sie [ □ Einst./Fest]**

- Kehren Sie zum „Aussenger. Modell (Outdoor model name)“-Bildschirm zurück.

### ▼ Überprüfungsmethode für Modellname und Seriennummer

Sie können die „Modell anzeigen (Model name display)“ oder „Seriennummer anzeigen (Serial No. display)“ in „Aussenger. Modell (Outdoor model name)“ und auf anderen verschiedenen Bildschirmen überprüfen.



Der Name wird hier angezeigt.

### ■ 3. Alarmhistorie (Alarm history)

Zeigt die letzten 10 Prüfcodes an, sowie wann und an welchem Gerät sie aufgetreten sind.

Field setting menu (1/3)	
1. Test mode	
2. Register service info.	
<b>3. Alarm history</b>	
4. Address	
5. Monitor function	
Return	Set

- 1 Drücken Sie auf dem „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm [ ] und [ ], um „Alarmhistorie (Alarm history)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ ]

Alarm history				
	Unit	Code	Date	Time
1.	1-3	E04	06/01/2022	01:56
2.	-	-	-	-
3.	-	-	-	-
4.	-	-	-	-
	Reset			
	Return			

**HINWEIS**

- Die Prüfcodes-Verlaufsdaten zeigen einen Verlauf von 10 Ereignissen an. Wenn die Zahl der Ereignisse 10 übersteigt, werden die ältesten Daten gelöscht.
- Wenn derselbe Prüfcodes wiederholt auftritt, wird das Datum des ersten Auftretens angezeigt.

### Löschen des Prüfcodesverlaufs

Alarm history	
Reset all alarm data.	
No	Yes

- 1 Drücken Sie [ Menü (Menu)], während der „Alarmhistorie (Alarm history)“-Bildschirm angezeigt wird  
→ „Alle Alarmdaten zurücksetzen. (Reset all alarm data.)“ wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie [ ]

**ANFORDERUNGEN**

Wenn Sie 2 Fernbedienungen verwenden, löschen Sie den Verlauf an jeder Fernbedienung.



## 4. Anschrift (Address)

- Sie können die Adresse der Innengeräte manuell festlegen. Wenn die Stromversorgung eingeschaltet wird, werden die Adressen durch die automatische Adresseinstellung festgelegt, aber bei Systemen mit mehreren Einheiten müssen die Adressen möglicherweise angepasst werden.
- Sie können die Linienadresse, Innenadresse und Gruppenadresse von Innengeräten auf der Fernbedienung anzeigen, den Lüfter und die Lamellen des entsprechenden Innengeräts bedienen, um die Verknüpfung der Adressen und Innengeräte zu überprüfen, und bei Bedarf die Adressen manuell ändern.

### ANFORDERUNGEN

Stellen Sie sicher, dass der Klimaanlagebetrieb gestoppt ist.

### Überprüfen und Einstellen von Adressen

Address		
1. Indoor unit address		
2. Central control address		
3. Address reset		
Return	Set	AV

Indoor unit address		
Current address		
ODU -	IDU -	Gr -
●	●	●
Unit	Return	

Gruppenadresse  
Innenadresse  
Linienadresse

Indoor unit address		
Current address		
ODU 1	IDU 1	Gr 0
Unit	Return	Set

Indoor unit address		
Current address		
ODU 1	IDU 1	Gr 0
Setting address		
ODU 1	IDU 2	Gr 0
Unit	+-	<>
Return	Fix	

Address confirm?		
No	Yes	

- 1 Wählen Sie „Innengeräte Adresse (Indoor unit address)“ aus „Anschrift (Address)“ im „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“ aus und drücken Sie [  Einst./Fest]**

→ Zuerst arbeiten die Lüfter und Lamellen aller Innengeräte in der Gruppe.

Die Adresse wird als „-“ angezeigt.

- 2 Drücken Sie [  Menü (Menu)]**

→ Bei jedem Drücken von [  Menü (Menu)] wird Folgendes der Reihe nach angezeigt: Gesamte Gruppe → Führungsgerät → Folgegerät 1 ...  
→ Die Lüfter und Lamellen der entsprechenden Innengeräte arbeiten.

- 3 Wählen Sie manuell ein zu änderndes Gerät aus und drücken Sie [  Einst./Fest]**

→ Der Bildschirm für die Einstellungen erscheint.

- 4 Drücken Sie [ < ] und [ > ], um die schwarze Markierung zu verschieben, und drücken Sie dann [ ^ ] und [ v ], um die Adresse einzustellen**

- 5 Nachdem Sie die Adressen aller Innengeräte manuell eingestellt haben, drücken Sie [  Einst./Fest]**

→ Die Meldung „Adresse bestätigen? (Address confirm?)“ erscheint auf dem Bildschirm.

- 6 Drücken Sie [  Einst./Fest]**

→ Die Änderungen sind jetzt festgelegt.

→ „∞“ wird angezeigt, während die Daten geändert werden.

**ANFORDERUNGEN**

**Für Gruppenverbindungen**

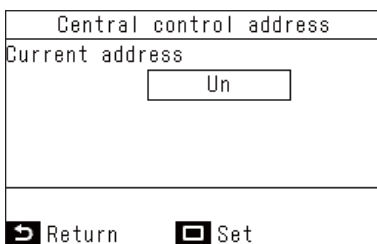
- Wenn Sie eine Gruppenverbindung konfigurieren, die aus Innengeräten vom 4-Wege-Luftausgabety (einschließlich Kompakttyp) und Innengeräten anderer Typen (einschließlich Luft/Luft-Wärmetauscher) besteht, stellen Sie das 4-Wege-Luftausgabe-Innengerät als Führungsgerät ein.
- Bei der Konfiguration einer Gruppenverbindung, die nur aus Luft/Luft-Wärmetauschern (allein) besteht, kann einer der Luft-/Luft-Wärmetauscher als Führungsgerät eingestellt werden. Stellen Sie in einem anderen Fall (z. B. bei einer gemischten Gruppe) eines der Innengeräte als Führungsgerät ein, unabhängig davon, ob es sich um einen 4-Wege-Luftausgabety handelt oder nicht.
- Bei einer Gruppenverbindung, die nur aus Luft/Luft-Wärmetauschern besteht, aber Geräte der Serien VN-M\*HE\* und VN-\*SY-E umfasst, stellen Sie ein Gerät der Serie VN-\*SY-E als Führungsgerät ein.
- Wenn Sie ein automatisches Innengerät mit automatischem Kühlgitter in einer Gruppe mit anderen Innengeräten verbinden, stellen Sie das Innengerät mit automatischem Kühlgitter als Führungsgerät ein.

**Zentrale Steueradresse (Central control address)**

Wenn Innengeräte mit einem zentralen Steuergerät verbunden werden, muss eine Adresse für das zentrale Steuergerät eingestellt werden. (Für Kleingewerbemodelle ist der TCC-LINK-Adapter erforderlich.)

**ANFORDERUNGEN**

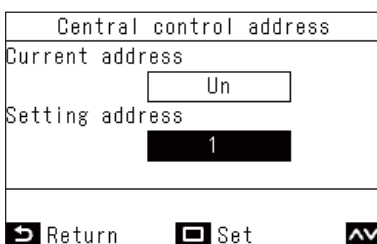
Stellen Sie sicher, dass der Klimaanlagebetrieb gestoppt ist.



- 1 Wählen Sie „Zentrale Steueradresse (Central control address)“ aus „Anschrift (Address)“ im „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“ aus und drücken Sie [  Einst./Fest]**  
→ Die aktuelle Adresse des Innengeräts wird angezeigt.

**HINWEIS**

Dies ist standardmäßig auf „Un“ eingestellt.



- 2 Drücken Sie [  Einst./Fest] und dann [  ] und [  ], um die Einstellung vorzunehmen**

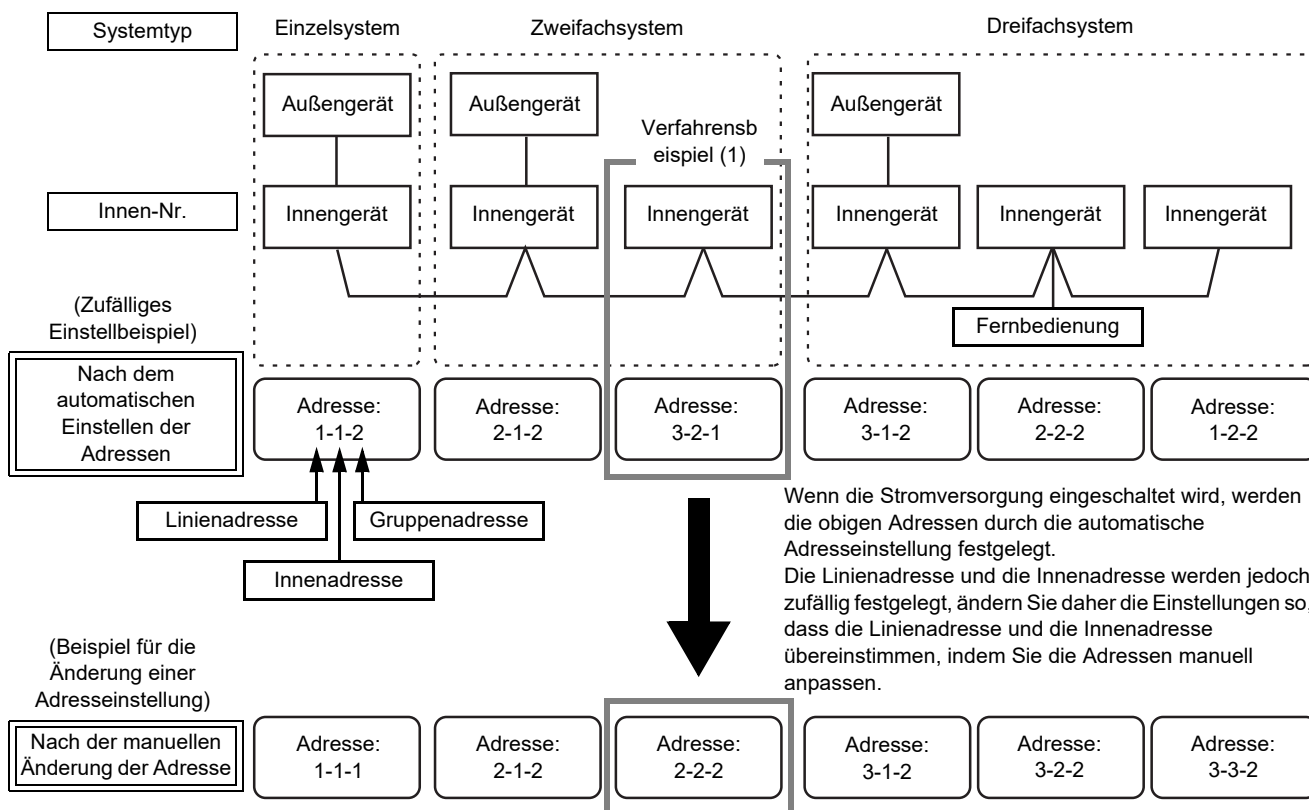


- 3 Drücken Sie [  Einst./Fest]**  
→ Die Meldung „Adresse bestätigen? (Address confirm?)“ erscheint auf dem Bildschirm.
- 4 Drücken Sie [  Einst./Fest]**  
→ Die Änderungen sind jetzt festgelegt.  
→ „∞“ wird angezeigt, während die Daten geändert werden.

▼ **Verfahrensbeispiel (1) Verfahren für die manuelle Adresseinstellung (Gruppenverbindung eines Multigerätesystems)**

**ANFORDERUNGEN**

Stellen Sie sicher, dass der Klimaanlagebetrieb gestoppt ist.



(1)

Indoor unit address			
Current address			
ODU	-	IDU	-
Gr	-		
Unit			
Return			

(2)

Indoor unit address			
Current address			
ODU	3	IDU	2
Gr	1		
Unit			
Return      Set			

**1 Wählen Sie „Innengeräte Adresse (Indoor unit address)“ aus „Anschrift (Address)“ im „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“ aus und drücken Sie [  Einst./ Fest]**

→ Der Bildschirm (1) wird angezeigt, die Lüfter und Lamellen aller Innengeräte in der Gruppe arbeiten.

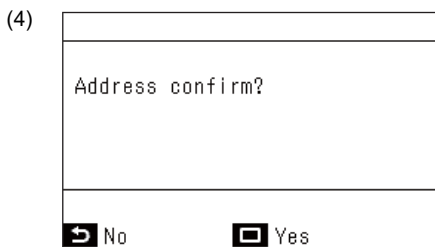
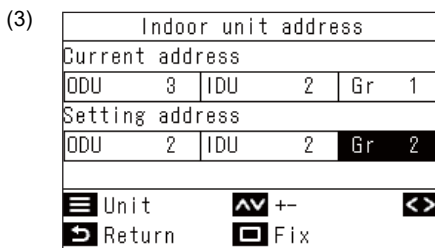
**2 Drücken Sie auf dem Bildschirm (1) auf [  Menü (Menu)]**

→ Bei jedem Drücken von [  Menü (Menu)] wird Folgendes der Reihe nach angezeigt: Gesamte Gruppe → Führungsgerät → Folgergerät 1 ...

→ Der Bildschirm (2) wird angezeigt, die Lüfter und Lamellen der ausgewählten Innengeräte arbeiten, die anderen Geräte stoppen.

**3 Wählen Sie auf dem Bildschirm (2) ein Innengerät aus, dessen Adresse geändert werden soll, und drücken Sie [  Einst./ Fest]**

→ Der Bildschirm für die Einstellungen erscheint.



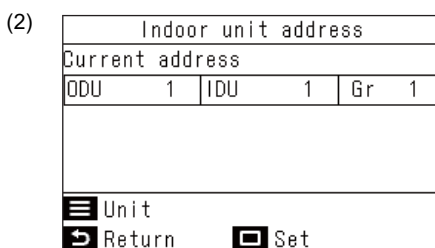
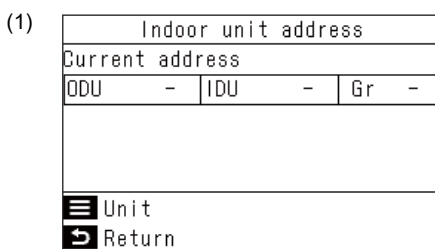
**HINWEIS**

Einzelheiten zur Einstellung der Führungsgeräte und Folgegeräte für Klimaanlage finden Sie in der Installationshandbuch und der Service-Handbuch des Innengeräts und Außengeräts.

**▼ Verfahrensbeispiel (2) Wenn Sie die Innengerätenummer kennen und die Position dieses Innengeräts erfahren möchten**

**ANFORDERUNGEN**

Stellen Sie sicher, dass der Klimaanlagebetrieb gestoppt ist.



**4 Drücken Sie [ < ] und [ > ], um die schwarze Markierung zu verschieben, und drücken Sie dann [ ^ ] und [ v ], um die Adresse einzustellen (Bildschirm (3))**

- Stellen Sie mit dem gleichen Verfahren „2“ als Gruppenadresse für die Innenadresse „2“ ein.
- Um die Adressen anderer Innengeräte zu ändern, drücken Sie [ ≡ Menü (Menu)] und wählen Sie sie dann mit dem gleichen Verfahren aus und stellen Sie sie ein.

**5 Drücken Sie nach der Einstellung der einzelnen Adressen auf [ □ Einst./Fest]**

- Die Meldung „Adresse bestätigen? (Address confirm?)“ erscheint auf dem Bildschirm.

**6 Drücken Sie [ □ Einst./Fest]**

- Die Änderungen sind jetzt festgelegt.
- „∞“ wird angezeigt, während die Daten geändert werden.

**1 Wählen Sie „Innengeräte Adresse (Indoor unit address)“ aus „Anschritt (Address)“ im „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“ aus und drücken Sie [ □ Einst./Fest]**

- Der Bildschirm (1) wird angezeigt, die Lüfter und Lamellen aller Innengeräte in der Gruppe arbeiten.
- Das betriebene Innengerät ist in einer Gruppe verbunden.

**2 Drücken Sie auf dem Bildschirm (1) auf [ ≡ Menü (Menu)]**

- Bei jedem Drücken von [ ≡ Menü (Menu)] wird Folgendes der Reihe nach angezeigt: Gesamte Gruppe → Führungsgerät → Folgegerät 1 ...

**3 Überprüfen Sie die Position des Innengeräts**

- Der Bildschirm (2) wird angezeigt, die Lüfter und Lamellen der ausgewählten Innengeräte arbeiten, die anderen Geräte stoppen.

**4 Drücken Sie nach der Überprüfung auf [ ↵ Zurück (Return)]**




- Kehren Sie zum „Anschritt (Address)“-Bildschirm zurück.



## ■ 5. Überwachungsfunktion (Monitor function)

Sie können die Codes und Daten anzeigen, die die Betriebsbedingungen und die Temperatur jedes Sensors der Innengeräte, Außengeräte und Fernbedienungen anzeigen.

Monitor function	
Code	Data
00	0024

Return AV

- 1 Drücken Sie auf dem „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm [  ] und [  ], um „Überwachungsfunktion (Monitor function)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [  ]**

→ Drücken Sie [  ] und [  ], um den Code zu ändern, und überprüfen Sie dann die Daten.

→ Bei einer Gruppenverbindung öffnet sich nach einer Auswahl auf dem Geräteauswahlbildschirm der „Überwachungsfunktion (Monitor function)“-Bildschirm.

- 2 Drücken Sie [  Zurück (Return)]**

→ Kehren Sie zum „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm zurück.




### HINWEIS




Einzelheiten zu den Codes und den Daten finden Sie in der Installationshandbuch und der Service-Handbuch des Innengeräts und Außengeräts.

## ■ 6. Einstellung Lamellenposition (Setting louver position)



Sie können die Anzeigen für die Richtung des Luftstroms und den Betriebsvorgang ändern, wenn das Schwenken der horizontalen Lamellen gestoppt wird.

Setting louver position	
<b>1. Fixed position indication</b>	
<input checked="" type="radio"/> ON	/ OFF
<b>2. Operation mode</b>	
<input checked="" type="radio"/> Up/Down	/ Left/Right



Return Fix   


- 1 Drücken Sie auf dem „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm [  ] und [  ], um „Einstellung Lamellenposition (Setting louver position)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [  ]**

→ Bei Modellen, deren Lamellenposition nicht eingestellt werden kann, wird „Keine Funktion (No function)“ angezeigt.

- 2 Drücken Sie auf dem „Einstellung Lamellenposition (Setting louver position)“-Bildschirm auf [  ] und [  ], um ein Element auszuwählen**

Sie können die auf der Anzeige schwarz hervorgehobenen Elemente einstellen.

→ Drücken Sie [  ] und [  ], um zur gewünschten Einstellung zu wechseln.

- 3 Drücken Sie nach der Einstellung der einzelnen Elemente auf [  ]**

→ Die Änderungen sind jetzt festgelegt.

### **Anzeige feste Position (Fixed position indication)**

Ändern Sie den Lamellenbetrieb, wenn die Schwenkbewegung mit „Anzeige feste Position (Fixed position indication)“ beendet wird.

- Wenn Sie „Ein (ON)“ auswählen, stoppt die Lamelle beim Beenden des Schwenkvorgangs wie in der Darstellung gezeigt. (Werkseinstellung)
- Wenn Sie „Aus (OFF)“ auswählen, stoppt die Lamelle beim Beenden des Schwenkvorgangs in der in der Darstellung gezeigten Position.



### **Betriebsart (Operation mode)**

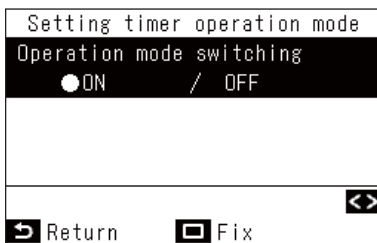
Ändern Sie die Anzeige der Lamellenbetriebsrichtung mit „Betriebsart (Operation mode)“.

- Durch Auswahl der Aufwärts-/Abwärts-Bewegung für das Gebläse wird die Richtung des Lamellenbetriebs durch das dargestellte Symbol angezeigt. (Werkseinstellung)
- Durch Auswahl der Links-/Rechts-Bewegung für das Gebläse wird die Richtung des Lamellenbetriebs durch das dargestellte Symbol angezeigt.  
Dies kann bei Modellen verwendet werden, bei denen sich die Lamellen von links nach rechts bewegen.



## **■ 7. Einst. Betriebsart Timer (Setting timer operation mode)**

Sie können festlegen, ob der Betriebsmodus mit „Zeitplan einstellen (Schedule timer)“ ausgewählt werden kann oder nicht.



- 1 Drücken Sie auf dem „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm [ ] und [ ], um „Einst. Betriebsart Timer (Setting timer operation mode)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ Einst./Fest]**  
→ Drücken Sie [ ] und [ ], um zur gewünschten Einstellung zu wechseln.
- 2 Drücken Sie [ Einst./Fest]**  
→ Die Änderungen werden festgelegt und die Anzeige kehrt zum „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm zurück.  
Drücken Sie [ Zurück (Return)], um die Änderungen nicht festzulegen und zum „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm zurückzukehren.

#### **HINWEIS**

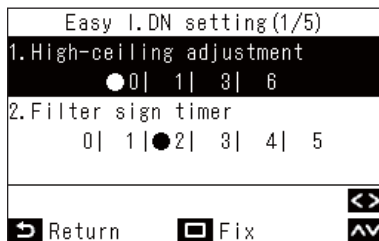
Werkseitig sind sie als „Aus (OFF)“ eingestellt.




## ■ 8. Einfach I.DN (Easy I.DN setting)

Stellt verschiedene Funktionen für die Klimaanlage ein.

### ANFORDERUNGEN

Stellen Sie sicher, dass der Klimaanlagebetrieb gestoppt ist.







- 1 Drücken Sie auf dem „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm [  ] und [  ], um „Einfach I.DN (Easy I.DN setting)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [  Einst./Fest]**


→ Die Lüfter und Lamellen der Innengeräte arbeiten.

Bei Gruppenverbindungen:


→ Die Lüfter und Lamellen der ausgewählten Innengeräte arbeiten.

- 2 Drücken Sie [  ] und [  ], um ein Element auszuwählen**




→ Drücken Sie [  ] und [  ], um zur gewünschten Einstellung zu wechseln oder um einen numerischen Wert festzulegen.


- 3 Drücken Sie nach der Einstellung der einzelnen Elemente auf [  Einst./Fest]**

→ Die Änderungen werden festgelegt und die Anzeige kehrt zum „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm zurück.

→ „“ wird angezeigt, während die Daten geändert werden.

Bei Gruppenverbindungen:

→ Drücken Sie nach Abschluss von „Einfach I.DN (Easy I.DN setting)“ für jedes Gerät auf [  Einst./Fest], um die Änderungen festzulegen und zum Geräteauswahlbildschirm zurückzukehren. Drücken Sie auf dem Geräteauswahlbildschirm auf [  Zurück (Return)], um kurz „“ anzuzeigen und dann zum „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm zurückzukehren.

Element	Beschreibung
1. Hohe Decke Einstellung (High-ceiling adjustment)	Stellt die Lüftergeschwindigkeit ein, z. B. für Installationen an hohen Decken und für den Betrieb mit Hochleistungsfiltern. Die auswählbaren Daten finden Sie in der Installationshandbuch des Innengeräts.
2. Filter Timer (Filter sign timer)	Der Zeitpunkt, zu dem die Filterprüfmarke „  !“ erscheint, kann entsprechend den Installationsbedingungen geändert werden. Die auswählbaren Daten finden Sie in der Installationshandbuch des Innengeräts.
3. Heiztemp. Verschiebung (Heating temp. shift)	Die Temperatur, bei der Wärme erkannt wird, kann geändert werden, sodass die Heizung effektiver ist.
4. TA-Sensor Auswahl (TA sensor selection)	Durch Auswahl von „Gerät (Body)“ kann die Steuerung anhand der Temperatur des Raumtemperatursensors des Innengeräts durchgeführt werden. Durch Auswahl von „RC (RC)“ kann die Steuerung anhand der Temperatur des Temperatursensors der Fernbedienung durchgeführt werden.
5. Externe stat. Pressung (External static pressure)	Stellt den externen statischen Druck ein. Die auswählbaren Daten finden Sie in der Installationshandbuch des Innengeräts.
6. Automatischer Neustart (Automatic restart)	Stellen Sie dies auf „Ein (ON)“ ein, um einen automatischen Neustart durchzuführen, wenn ein Stromausfall auftritt.
7. Temp. Gerät einstellen (Set temp. unit)	Wählen Sie „°C“ (Celsius) oder „°F“ (Fahrenheit) als Temperatureinheit für die Anzeige auf der Fernbedienung aus.
8. Temp.-Bereich einstellen (Set temp. range)	Für die Anzeige der eingestellten Temperatur können Einheiten von „1 °C“ oder „0,5 °C“ ausgewählt werden. * Die Anzeige „°F“ (Fahrenheit) unterstützt keine Einheiten von „0,5 °F“.
9. Individuelle Lüfterst. (Individual ventilation)	Stellen Sie „Ein (ON)“ ein, um eine individuelle Belüftung durchzuführen.
10. Raumbelugungssensor (Occupancy sensor)	Stellen Sie „Ein (ON)“ ein, wenn das Innengerät mit einem Anwesenheitssensor ausgestattet ist.
11. Vertikale Lamellen (Vertical louver range)	Stellen Sie den Schwenkbereich der vertikalen Lamellen ein.
12. Automatikmoduseinstellung (Auto mode setting)	Legen Sie die optionalen Funktionen für den Betriebsmodus „Automatik (Auto)“ fest. 0: Keine Funktion, 1: Unzulässig, 2: Zwei Sollwerte



## ■ 9. DN-Einstellung (DN setting)

Sie können detaillierte Daten für verschiedene Klimaanlage-Modelle einstellen.

### ANFORDERUNGEN

Stellen Sie sicher, dass der Klimaanlagebetrieb gestoppt ist.

DN setting	
<input checked="" type="radio"/> Indoor unit	Code (DN) I. DN
<input type="radio"/> Outdoor unit	Code (DN) O. DN
<input type="button" value="Return"/>	<input type="button" value="Set"/> <input type="button" value="AV"/>

DN setting	
Code (DN) I. DN	Data
0010	0001
<input type="button" value="Return"/>	<input type="button" value="Fix"/> <input type="button" value="AV"/>

DN setting	
Code (DN) I. DN	Data
0010	0001
<input type="button" value="Return"/>	<input type="button" value="Fix"/> <input type="button" value="AV"/>

DN setting	
Continue?	
<input type="button" value="No"/>	<input type="button" value="Yes"/>

**1** Drücken Sie auf dem „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm [  ] und [  ], um „DN-Einstellung (DN setting)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [  Einst./Fest]

**2** Drücken Sie [  ] und [  ], um „Innengerät (Indoor unit)“ oder „Aussengerät (Outdoor unit)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [  Einst./Fest]  
 → Wenn „Innengerät (Indoor unit)“ ausgewählt wurde, arbeiten die Lüfter und Lamellen der Innengeräte.

Bei Gruppenverbindungen:  
 → Die Lüfter und Lamellen der ausgewählten Innengeräte arbeiten.

**3** Drücken Sie [  ], um den Code (DN) zu markieren, und drücken Sie dann [  ] und [  ], um den Code einzustellen

**4** Drücken Sie [  ], um die Daten zu markieren, und drücken Sie dann [  ] und [  ], um die Daten einzustellen

**5** Drücken Sie nach dem Einstellen der Daten des Codes (DN) auf [  Einst./Fest]  
 → „Fortfahren? (Continue?)“ wird angezeigt.

**6** Um die Daten anderer Codes (DN) einzustellen, drücken Sie [  Einst./Fest]  
 Um keine anderen Einstellungen vorzunehmen, drücken Sie [  Zurück (Return)]  
 → Die Änderungen werden festgelegt und die Anzeige kehrt zum „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm zurück.  
 → „∞“ wird angezeigt, während die Daten geändert werden.

Bei Gruppenverbindungen:  
 → Drücken Sie [  Zurück (Return)], um den Geräteauswahlbildschirm zu öffnen. Drücken Sie auf dem Geräteauswahlbildschirm auf [  Zurück (Return)], um kurz „∞“ anzuzeigen und dann zum „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm zurückzukehren.

### HINWEIS

Einzelheiten zu den Codes und den einstellbaren Daten finden Sie in der Installationshandbuch und der Service-Handbuch des Innengeräts und Außengeräts.

## ■ 10. Res. Stromverbrauchsdaten (Reset Power Consumption data)

Die in der Fernbedienung gespeicherten Stromverbrauchsdaten können zurückgesetzt werden.

Reset Power Consumption data	
May I really reset data?	
No	Yes

**1** Drücken Sie [ ] und [ ], um „Res. Stromverbrauchsdaten (Reset Power Consumption data)“ auf dem „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm auszuwählen, und drücken Sie dann [ Einst./Fest]

**2** Um die Stromverbrauchsdaten zurückzusetzen, drücken Sie [ Einst./Fest]

→ Die Daten werden zurückgesetzt und die Anzeige kehrt zum „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm zurück.

## ■ 11. Benachr. Historie (Notice history)

Zeigt die letzten 10 Hinweiscodes an, sowie wann und an welchem Gerät sie aufgetreten sind.

Field setting menu (3/3)	
11. Notice history	
12. Rotation backup	
13. LC Easy monitor	
14. Indoor unit operation	
Return	Set

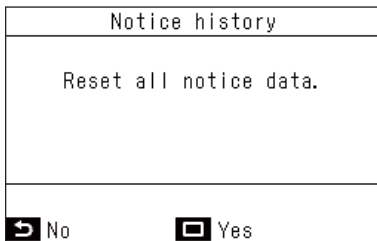
**1** Drücken Sie auf dem „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm [ ] und [ ], um „Benachr. Historie (Notice history)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [ Einst./Fest]



Notice history				
	Unit	Code	Date	Time
1.	1-3	101	06/01/2022	01:56
2.	-	-	-	-
3.	-	-	-	-
4.	-	-	-	-
Reset				
Return				

### HINWEIS

Die Hinweiscode-Verlaufsdaten zeigen einen Verlauf 10 Ereignissen an. Wenn die Zahl der Ereignisse 10 übersteigt, werden die ältesten Daten gelöscht.

## Löschen des Hinweisverlaufs



- 1 Drücken Sie [  Menü (Menu)], während der „Benachr. Historie (Notice history)“-Bildschirm angezeigt wird**  
→ „Alle Benachr. Zurücksetzen. (Reset all notice data.)“ wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie [  Einst./Fest]**

### ANFORDERUNGEN

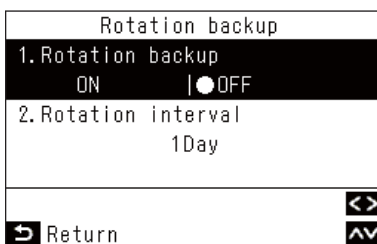
Wenn Sie 2 Fernbedienungen verwenden, löschen Sie den Verlauf an jeder Fernbedienung.











## ■ 12. Rotations-Backup (Rotation backup)

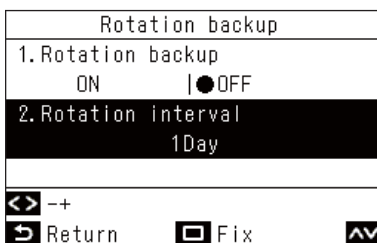
Stellt die Rotationssicherungsvorgänge für Kleingewerbemodelle mit Gruppenverbindungen ein. Diese Funktion gleicht die Betriebszeiten jedes Systems aus, wenn zwei Klimaanlage-Systeme zusammen betrieben werden. Zudem kann der Klimaanlagebetrieb auch dann fortgesetzt werden, wenn ein System eine Fehlfunktion hat, indem das im Standby befindliche System gestartet wird.

### ANFORDERUNGEN

Stellen Sie sicher, dass der Klimaanlagebetrieb gestoppt ist.



- 1 Drücken Sie auf dem „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm [  ] und [  ], um „Rotations-Backup (Rotation backup)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [  Einst./Fest]**
- 2 Drücken Sie [  ] und [  ], um ein Element auszuwählen**
- 3 Wählen Sie „Rotations-Backup (Rotation backup)“ und drücken Sie [  ] und [  ], um die gewünschte Einstellung auszuwählen**
- 4 Wählen Sie „Rotationsintervall (Rotation interval)“ und drücken Sie [  ] und [  ], um die gewünschte Einstellung auszuwählen**  
→ Stellen Sie das Intervall ein, in dem das arbeitende System umgeschaltet wird.
- 5 Drücken Sie [  Einst./Fest]**  
→ Die Daten werden zurückgesetzt und die Anzeige kehrt zum „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm zurück.








### HINWEIS



- Das Intervall kann in Schritten von 1 Tag eingestellt werden. (Max. 28 Tage)
- Diese Funktion kann nur verwendet werden, wenn alle folgenden Bedingungen erfüllt sind. Wenn sie nicht verwendet werden kann, wird „Keine Funktion (No function)“ angezeigt.
  - 1) System aus Kleingewerbe-Innengeräten, die diese Funktion unterstützen
  - 2) Gruppenverbindung von 2 Systemen, die durch Einzelverbindungen verbunden sind
- Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie in der Service-Handbuch des Innengeräts.

## ■ 13.LC Listenmonitor (LC Easy monitor)


Die verschiedenen Sensortemperaturen des Innengeräts und Außengeräts bei Kleingewerbemodellen sowie die Betriebsbedingungen können zusammen überprüft werden.

LC Easy monitor (1/5)	
Remote sensor	24°C
TA	23°C
TCJ	13°C
TC	12°C
TF	15°C
 Return 	

**1 Drücken Sie auf dem „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm [  ] und [  ], um „LC Listenmonitor (LC Easy monitor)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [  ]**

→ Drücken Sie [  ] und [  ], um die Bildschirmanzeige umzuschalten.

→ Bei einer Gruppenverbindung öffnet sich nach einer Auswahl auf dem Geräteauswahlbildschirm der „LC Listenmonitor (LC Easy monitor)“-Bildschirm.

**2 Drücken Sie nach der Überprüfung auf [  Zurück (Return)]**

→ Kehren Sie zum „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm zurück.

Die folgenden Punkte können überprüft werden.

Verhältnis Innengerät/Fernbedienung	Einheit
Fernfühler (Remote sensor)	°C
Rücklaufufttemperatur (TA)	°C
Innentemperatur des Wärmetauschers (TCJ)	°C
Innentemperatur des Wärmetauschers (TC)	°C
Ausgabetemperatur (TF)	°C
Lüfterdrehzahl (IG) (Fan(IDU) speed)	rpm
Lüfter in Betrieb (Fan(IDU) operating)	h
Nutzung Filtertimer (Filter usage)	h

Verhältnis Außengerät	Einheit
Außentemperatur des Wärmetauschers (TE)	°C
Außentemperatur (TO)	°C
Kompressor-Ausgabetemperatur (TD)	°C
Kompressor-Ansaugtemperatur (TS)	°C
Außengerätetemperatur des Wärmetauschers (TL)	°C
Stromaufnahme (AG) (Current(ODU))	A
Komp. Geschwindigkeit (Comp. speed)	rps
Komp. Betrieb (Comp. operation)	h
Lüfterdrehzahl 1 (AG) (Fan1(ODU) speed)	rpm
Lüfterdrehzahl 2 (AG) (Fan2(ODU) speed)	rpm
Kältemittel-Check (Refrigerant amount check)	*1
Hoher Druck (Pd)	MPa
Niedriger Druck (Ps)	MPa

\*1: „Kältemittel-Check (Refrigerant amount check)“ zeigt einen der folgenden Zustände an.

Einzelheiten zu den verschiedenen Inhalten finden Sie in der Installationshandbuch und der Service-Handbuch des Außengeräts.

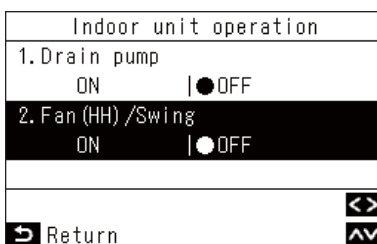
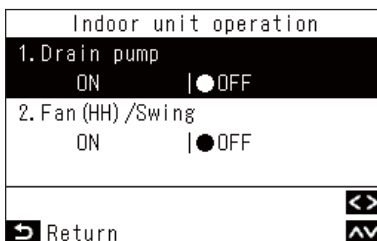
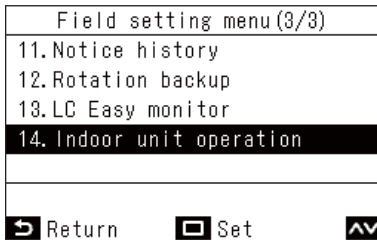
- „Kein Leckage erkannt (No refrigerant leak detected)“
- „Mögliche Leckage (Possible refrigerant leak)“
- „Initialisierung/unbestimmt (siehe Handbuch) (Initializing/Undeterminable (see manual))“
- „Vorläufig OK. Noch in Bearbeitung. (Preliminarily OK. Still processing.)“
- „Unbestimmbar (siehe Handbuch) (Undeterminable (see manual))“
- „Beurteilen (On process)“




## HINWEIS

- Kann nur bei Kleingewerbemodellen verwendet werden. „Keine Funktion (No function)“ wird angezeigt.
- Auch bei Kleingewerbemodellen können einige Elemente eventuell keine Daten anzeigen.  
In diesem Fall erscheinen die Daten in diesem Element als „--“. Einzelheiten zu den Elementen und angezeigten Inhalten finden Sie in der Installationshandbuch und der Service-Handbuch des Innengeräts und Außengeräts.



## ■ 14. Betrieb Innengerät (Indoor unit operation)

Erzwingt den Betrieb der Ablaufpumpe, des Gebläses/der Lamellen von Innengeräten, um deren Betrieb zu überprüfen.





- 1 Drücken Sie auf dem „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm [  ] und [  ], um „Betrieb Innengerät (Indoor unit operation)“ auszuwählen, und drücken Sie dann [  Einst./Fest]**

→ Bei einer Gruppenverbindung öffnet sich nach einer Auswahl auf dem Geräteauswahlbildschirm der „Betrieb Innengerät (Indoor unit operation)“-Bildschirm.


- 2 Drücken Sie [  ] und [  ], um ein Element auszuwählen**


- 3 Wählen Sie „Kondensatpumpe (Drain pump)“ und drücken Sie [  ] und [  ], um die gewünschte Einstellung auszuwählen**

→ Wenn „Kondensatpumpe (Drain pump)“ auf „Ein (ON)“ gestellt wird, beginnt der Betrieb der im Innengerät integrierten Ablaufpumpe.


- 4 Wählen Sie „Lüfter(HH)/Schwenken (Fan(HH)/Swing)“ und drücken Sie [  ] und [  ], um die gewünschte Einstellung auszuwählen**

→ Wenn „Lüfter(HH)/Schwenken (Fan(HH)/Swing)“ auf „Ein (ON)“ gestellt wird, beginnt der Hochgeschwindigkeitsbetrieb des Innengebläses und das Schwenken der Lamellen.

- 5 Drücken Sie nach der Betriebsprüfung [  Zurück (Return)]**

→ Die Ablaufpumpe, das Innengebläse und die Lamellen stoppen den Betrieb und nachdem kurz „“ angezeigt wird, kehrt die Anzeige zum „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm zurück.

### HINWEIS

Wenn 30 Minuten lang keine Tastenbedienung auf dem „Betrieb Innengerät (Indoor unit operation)“-Bildschirm erfolgt, wird der Betrieb der Ablaufpumpe, des Innengebläses und der Lamellen gestoppt, und nachdem kurz „“ angezeigt wird, kehrt die Anzeige zum „Feldeinstellungsmenü (Field setting menu)“-Bildschirm zurück.

# **Toshiba Carrier Corporation**

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN